



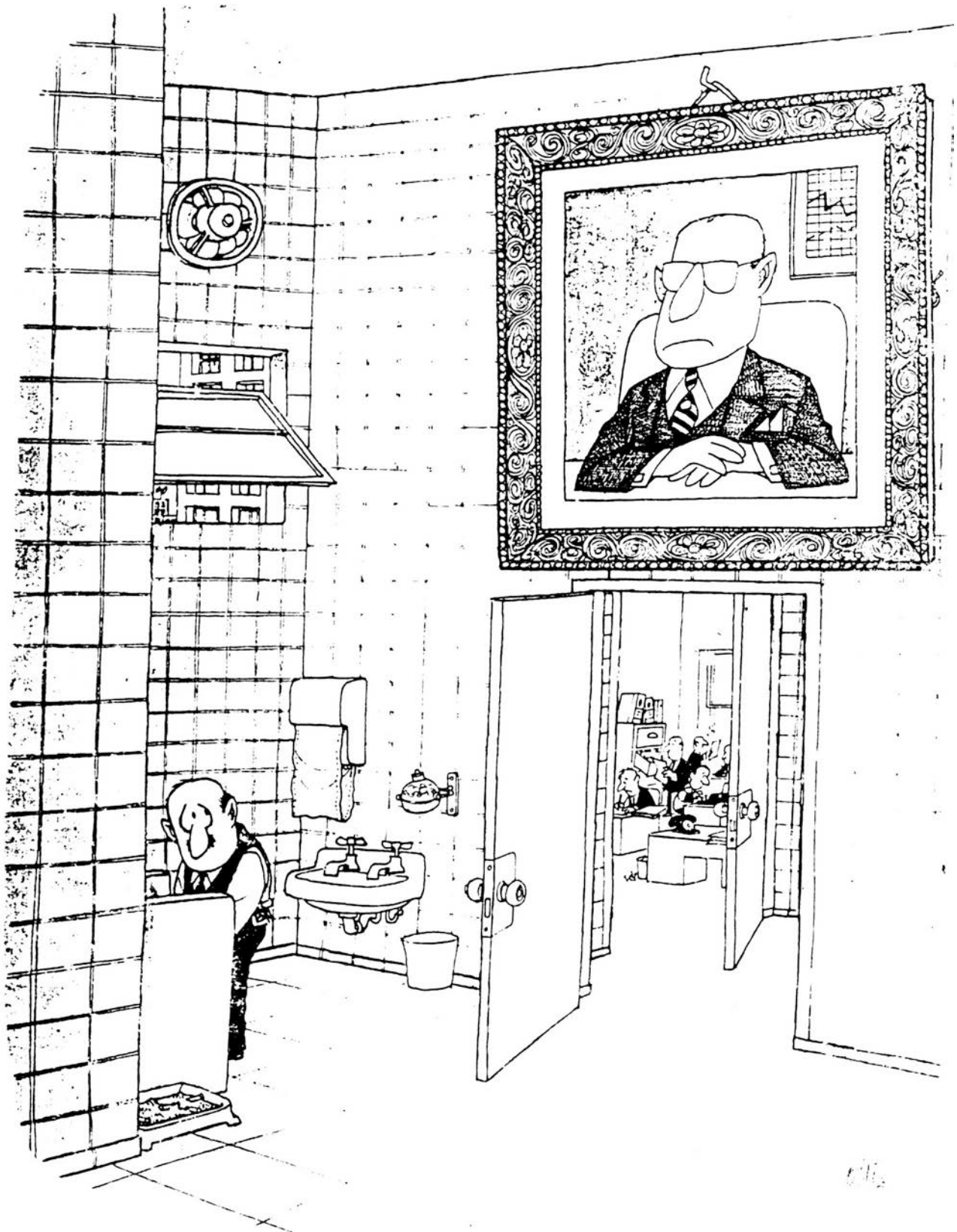
TTiPi - TTAPA

BAZTAN - BIDASOA - MALDA ERREKAKO ALDIZKARIA

1 9 8 6.ko Apirila

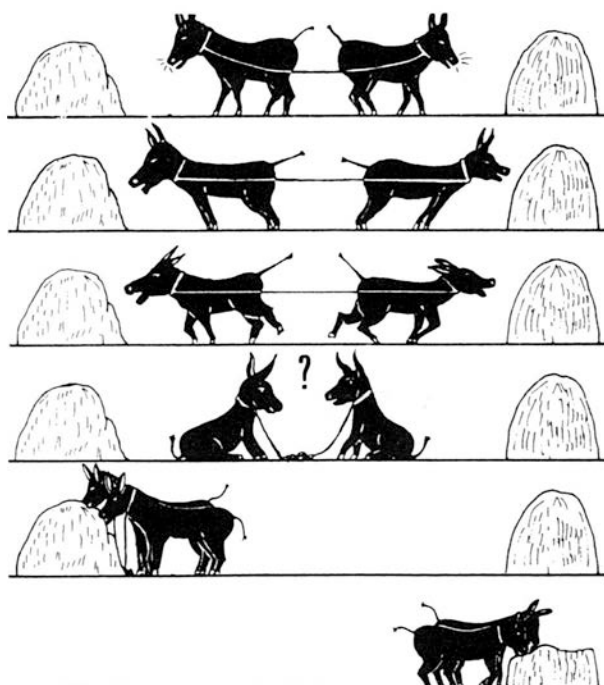
15.z e n b.

"Baita komunean ere"



NON-ZER

- 2.- Berriak.
Bortziri.
- 3.- Lesaka.
- 6.- Bera.
- 10.-Igantzi.
- 12.-Zubieta.
- 17.-Malaerreka.
- 18.-Etxalar.
Arantza.
- 19.-Baztan.
Otan ezi!
- 20.-Adelantoaren firrila.
- 21.-Herriak eta hiriak.
- 24.-Elikadura.
- 26.-Pu-Pu!!
- 27.-Amaiur.
- 30.-Herrietako bizimodua.
- 32.-Otan?
Geografia eta historia.
- 33.-Haur ipuin bat.
- 35.-Olerkiak.
Bertsoak.
- 40.-Zergatik beratarrek ez dute gehiago
parte hartzen herriko martxetan.
- 42.-Asmakizunak.
Astotitzak.
- 43.-Droga hemen bizi da. (2.)



Azala: Juan Karlos Pikabea. Lesakarra.

TTIPI-TTAPAKO HARPIDEDUN IZAN ZAITEZ!

IZEN DEITURAK _____
HELBIDEA _____
TELEFONOA _____
HERRIA _____
PROBINTZIA _____
BANKU EDO AURREZKI KUTXA _____
SUKURTSALA _____
ZENBAKIA _____

SINADURA

URTERAKO HARPIDETZA 1.000 PZTA.

Helbidea: Euskalduna ostatua.
BERA. NAFARROA.

BORTZIRI

URTARRILAREN 24EAN HASI-
TA, ATXILOKETEN ISTORIA.

Ortziarlatik, larunbatarako gauean, Nafarroa osoan egindako redada batean, Narbarten eta Arantzan atxilotu zituzten Gregorio Mitxelena, Isabel Danboriena, Eugenia Ibarra eta Xabier Remon.

Gauerdiko ordu bat terdieten agertu ziren poliziak Ixa eta Gregorioren etxean, Arantzan. Lehendabizi etxea arakatu zuten, lekukoen aintzinean, legea hausten zuenik deus aurkitu ez zutelarik. Gregorio eraman zuten, Ixa eta bere zai hiru polizi etxean gelditu zirela. Bi orduren buruan, Ixa eramatera etorri ziren. Orduan herrikoek Gregorio ikusi zuten, eskuetan metrailleta zeraman polizi baten aintzinean.

Hurrengo goizean Arantzako Herriko Etxean, Gobernadore Zibilarekin harremanetan jarri ziren, eta Gregorio eta Ixa, Bilbon zirela jakin zuten, "Ley antiterrorista" aplikatuta.

Eguerdiari Herriko Etxeak aparteko pleno bat egin zuen eta puntu hauek akordatu: Aho batez erdaraz.

1. Gregorio Mitxelena
Ordoki eta Ixabel Danbo-
riena Danborienaren as-
katasuna, berehala eska-
tzea.

2. Baita exigitu ere, tortura erabiltzeko bideak errezten duen "Ley Antiterrorista" derogatzeari.

3. Lege horren pean
dauden egunetan, Grego-
rio eta Ixabeli gertatu
diezaiekeen guztirena
kargu egineraztea Nafa-
rroako Gobernadore Zibi-
lari.



4. Eskatu, atxilotu-entzat, behin preso hartuz gero, pertsona guztiek duten eskubidea: deklarazioa abogatu baten aurrean egitea, alegia.

5. Exigitu, "Fuerzas de Seguridad" deritzanak, berehala kentzea.

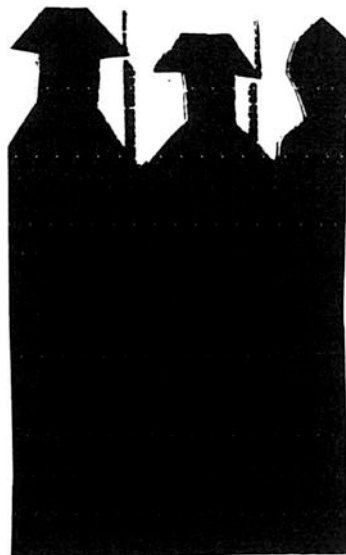
6. Akordio hauek, Gobernadore Zibilari, Etxalarreko Udalarari eta Prentsari jakineraztea.

Arratsaldeko 8retan, eta ordutik egunero egin den bezala, atxilotuen berri jakiteko, herri biltzarra egin zen. Etxalarren berdin.

8retan baita, Etxalarrren, bertakoak 80ren bat lagun bildu zen herriko etxearen aterian eta alkatesari atxilotuez solasteko aparteko plenoa egitea eskatu zioten, alkatesak ezetz erantzun zuelarik. Etxalartarrek, "Eugenia, Xabi, Gregorio, Ixa askatu" paratzen zuen pankarta zintzilik jarri zuten. Hurrengo egunean, arratsaldeko 6retan berri biltzeko gelditu ziren.

Igande, arratsaldeko 7 1/2 etan, amnistiaren aldeko gestorak, bezperan, Baztan MaldaErreka eta Bortzirira egindako deiari erantzunez, 400 bat lagun bildu ziren, Lesakan, Guardia Zibil aunitz harathonat zebilerarik. Enparantzan biltzarra osatu zen, Arantzako alkateak eta zinegotzi batek, egorearen berri eman zuten. Hasi eta segiduan Guardia Zibil talde bat, beren armak eskuetan, hurbildu ziren, biltzarrako lagun batzuk laisterka hasi zirela ikararuta. Berehala biltzarrak la-saitasuna eskatu zuen, ekintza jarraituz. Nola, Bilboko poliziek ziotenez, atxilotuak, laurak ongi ziren.

Larunbatean, arratsaldeko 7 1/2 etan Altzateko Enparantzan, Baztan Bidasoatik etorritako 300 lagun bildu ziren, atxilotetak salatu eta errepresioaren aurka.



Herri biltzarrean, lehen berri eman zen, Gregorio Ixa, Eugenia eta Julio beren etxeetara itzuli zirela; Xabier Remon gartzelan gelditzen zela eta bere borondatez Ba-sauritik Nanclaresera eramana, Eugenia eta etxe-koak bera ikustera joanak zirela. Berri e-man zen baita Arantzan, bezperan egindako Bor-tziriko alkateen bileran "Ley Antiterrorista" sa-latu ondoren, larunbata-ko manifestazioa sosten-gatzea apoiatzea eraba-kitzen zela eta trabarik ez izateko, Berako alka-teak Gobernadore eta Guardia Zibilekin behar ziren gestioak egitea bere kontura hartu zitu-ela, gestioen erantzuna ezezkoa izan zelarik. Bertan erabaki zen Enpa-rantzan, manifestazioa ahal bazen herriko etxe-raino eramatea, "Presoak kalera, amnistia osoa" "Xabier askatu" etab. ohiukatuz, ekintza nor-maltasunean joan zen, Legia kalean, Apeztegia-ko parean, Guardia Zibi-lak agertu ziren arte, jendea ikaratuta mendi-aldera laisterka hasi zelarik. Guardia Zibi-

lak hortzetaraino arma-
tuak, sakabanatzea agin-
du zuten, bertan bil-
tzarrea eginen Herriko
Etxeko enparantzan be-
rriro elkartzea erabaki-
zen, berebiletara aile-
gatzeko ere, goardia zi-
bilen aldetik traba han-
diak izan ziren. Herriko
Etxeko enparantzan ez
zen posible izan biltza-
rrea egitea, goardia zi-
bilez hartua zegoelako.

Gazte baten galderari erantzunez, alkateak, Gobernadore Zibilak erran zioenez atxilotuak, lege hauste arrastoagatik salatzen dituzte.

Bitartean handik hogeienbat metrotara Goardia Zibilek beren armekin krixketa soinueta aritu ziren, azkenean megafonoz, bereiztera deia egin zutelarik. Orduan zinegotzi eta bertako lagun batzu sargentoarekin solastu ondoren, goardia zibilen mehatxuaren berri ekarri zuten, kargatuko zutela alegia. Alejandro Ordokiren kasua aipatuz, errepresioaz mintzatu ondoren eta manifestazioa edo zer egin aztertuta, ekintza akabatzea erabaki zen; hori bai, kontuz

ibiltzeko aholkua entzun
ondotik, paisanoz jan-
tzirik polizi sail bat
zehilela eta.

Ixa, Eskoletan irakasle denez gero, Astelehengoizean, bortz herrietako Eskola Publiko eta ikastoletan, grebara joatea erabakitzen da. Arratsaldean, Lesakan, Bortziriko maisuek, karrikan barna manifestazio bat egin zuten, aintzinean pankarta zeramataela non "Atxilotuak askatu, lege antiterroristarik ez" paratzen zuen; musikaren kioskori lotu

ta utzi zuten. Ondoko egunetan egunero hiru terdietan bilera egin zuten eta egunkarietara oharra bidali.

Hala ere, deia egin zen,
Lesakan 9retan biltzeko.
Erran eta egin, nahiz
eta lehen baino jende
gutxiago, manifestazioa
burutan ateri zen eta
Eusko Gudariak kantatu-
ta,
ETAren alde ohiukatuz
bukatu.



LESAKA

✱ Lesakako Arkupeko, pilotazale elkarteak egunkari batean Herriko Etxeari zuzenduz, argitaratu duen eskutitzean honako hauek adierazten ditu. erdaraz.

Nafarroa osoan, 3.000 biztanle dituen herrian artean, Lesaka dela bakarrik, pilota leku egokiari ez duena.

Kirola egiteko behar
anitz badaudela, adibi-
dez igerilekua argi dago
baina azken hau urtean
3 hilabetez ez bertzerik
erabiltzen da, ez hone-
la pilotalekua urte o-
soan erabiltzen dena,
jailldiak direla, bertso-
lariak, fulbito, eskuba-
loia, leku egokia baldin
bazen profesionalen ar-
tean partiduak, etab.
Horrengatik lehendabizi-
ko beharra da hau.

Oraingo herri pilota-
talekua konpontzeko pro-
jektua baztertzea eta
orain den parkearen zati
bat hartuz, pilotalekua

berri bat egiteko ahol-
kua Herriko Etxeari emat-
zen diote.

Honetarako motibo batzuk:

Oraingo pilotalekua arkitetura aldetik ar-
ront itsusia da eta gertatzen den bezala,
txapaz ixten bada, iku-
sita non dagoen, herri-
aren erdi erdian, orain-
dik itsusiagoa izanen
da. Pilota leku berri
bat egitea, inguruan lo-
rategia eta aparkalekua
dituela, egokiena lira-
teke, herria atseginez
bizitzeko leku bat egi-
nez.

Oraingo pilotalekua konpontzen, hamabi miloi gastatu eta hala ere ttikiegia geldituko zen. Pilota leku berria egitea 25 miloi inguruan kostako zen, baina ikusita Herriko Etxeak mailak badituela eta oraingo aldagelak probetxatzen ahal direla, agitzez merkeago izanen zen.

Hauak, arkupe elkar-
teak dionez.

Lesakako pilotalekuaz
ari garela eta, erran
behar ihauteritako or-
tzirala gauean, rok jai-
aldian erabilotako ola-
nak, Astoputza taldeak
akuratuak, norbaitek la-
banaz goitik behera eba-
ki zituela.

★ ANTON ERKIZIAK (lesakarra) Oreretako (Errenteriko) ipuinen 7. txapelketaren 2. saria irabazi du "Beti ttunttun gaittun gu", oilo zuri baten istorioarekin.



★ Pepito Yanzi zenaren
omenez, Musika Bandak
meza eskeini zuen, joan
den larunbatean Martxoak
1 Chopinen hileta martxa
eta Pepitok egindako
"Mozkorrenborda" jo zu-
en. Omenaldian ere
parte hartu zuen Txis-
tulari Eskolak, Santiago
Irigoien zuzendaritzaren
pean.

★ E.A.B.a KALAXKA ELKAR-
TEAN EGIN ZUEN BILERA.
Bertan, gure zonaldean
euskararen egoera larria
adierazteko beharra iku-
si zen, eta gai honetaz
hitzaldi batzuk herrie-
tan zehar antolatzea e-
rabaki zen. Horrela,
Igantzi, Etxalar, Lesaka
eta Ittunen hitzaldi ho-
riek eman dira jadanik.
Beran berriz Martxoaren
20ean izanen da eta Do-
nezteben eta Arantzan
Kultur astearen barnean.

★ Gipuzkoako Kross Txapelketan "Promesas" mailan, hirugarren atera da Jesus M^a Calvo, lesakarra.



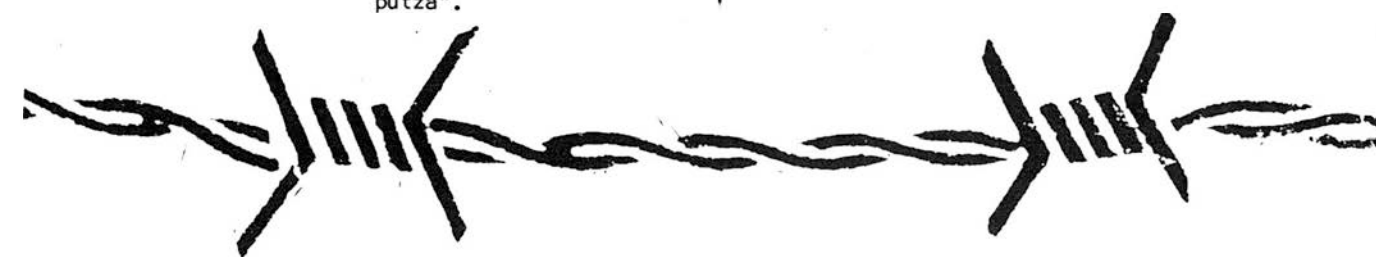
★ **Astoputza taldeak** antolatuta Irain Eskoletan, larunbatetan 4 terdietan gazte biltzarreak egin dire. Gazteentzat leku egokia eskatzen dutelaren beharra bezala. Hona deia, herrian barrera zabaldu duten idatzia: "Zer zabilta kalean, buruan daukazun ideiak pasiatzen? Gu gazteok, larunbatero elkartzen gara gure nahiak aintzinerara eramateko asmoz. Zu ere geldirik egon beharrean, parte hartu! Denen artean egiten diren gauzak errazagoak izaten dira. Astoputza".

Baita talde honek, otsailak 7an rok jaialdia antolatu zuen herriko pilota lekuan. Jo zuten: leitzako INORK, irungo BALDIN BADAk eta Iruñeko TIJUANA IN BLUEk. Larunbatean, ihauteriak hasteko, NATOen aurka kalejira egin zuten. Ondotik afaria, 500 pezetatan.



★ **Beti Gazte-ren** zuzendaritza aldatu da. Presidente berria Felix Egués dugu, bokalak: ziklismokoa Dionisio Arriola, futbolekoa Andoni Zamorano, atletismokoa Salvador Igantzi, kulturakoa Jokin Iturria eta Alfonso Obeso, Mendizaletasunean Isidro Saralegi, Idazkaria berriz Rafa Zamorano, diruzaina Rafael Irigoren eta kirolentzako koordinatzailea Javier Eneterreaga.

Erran behar baita, 1986 - rako 1.700.000 pztatako aurrekontua egin dela.



LESAKAKO UDALETXETIK:

● **Frain auzokoek** "Papelera Española" enpresak, Aldapatxutako bideetan egiten ari den kalteak salatu dituzte. Herriko Etxeak, enpresa honeri, pinuak eraman eta lana bukatzean, bidea konpontzea agindu dio.

● **Biurran auzokoek**, hain zuzen Txarraltxiki, Ontxalenborda, Ilarza eta Arrupekobordakoek, base-rira indar elektrikoa eramateko, diru laguntza eskatzen dute. 17 milioi gostatzen diren lanentzako Nafar Gobernuako, Malon Jaunarekin solas-tea erabaki dute Herriko Etxean.

● **Aritxulegin**, suak eragindako 11 hektareetan, zurak probetxatzea eta

landare berriak landatzea erabaki du. Gauza bera eginen du Lapurriturrin, han joan den urtean hormak igartutako landaketetan, hain zuzen Irungo Herriko Etxeak egindakoetan eta landare eta lur, Lesakako Herriari emanak izan direnetan.

● **"Principe de Viana"** erakundeak proposamena egin du, Lesakako Liburutegi berria egiten den bitartean, pertsona bat paratzea behin behineko lekuan, zerbitzuak eskaintzeko. Pertsona honen jorنال, urterako hiru-rehun berrogeita hamasei pztta. erakundeak ordainduko duela eta Udalaren kontura izanen zen aseguru (60 mila pztta). Herriko etxeak erabaki

duena: 1/Ados dagoela "Principe de Vianaren" proposamenarekin. 2/ Probak egitea behar den pertsona kontratatzeko.

3/Aurrekontuan sartzea urterako liburuak eta bulegorako gaiak eros-teko 65 mila pztta; eta aseguru ordaintzeko be-



har den dirua.

●Udalak, Nafar Gobernuari eskatu dio oinarritzko zerbitzu soziala Lesakan ere izan dadin. Ia bada urte bat inguruko herrietan jaso dituzten etekinak, Lesakan ere izan daitezen hemendik aintzineraz.

● ●
HERRIKO ETXEAK ALEJANDRO ORDOKIREN KASUZ HARTUTAKO AKORDIOAK:

ERDARAZ:

Herriko Etxe honek ezuste eta ezontza hartu dituela, Alejandro Ordoki Arrietari hasitako sumarioaren berri jakiteak, talde armatuen partaide delakoan, eza guturik mutil honek herriarengandik duen estima eta gogoramena, hala ere bidegabekeriz detentua. Hok denak direla eta, honako hau akordatzzen du:

1.- Eskatu, Alejandro Ordokiri hasitako sumarioa, gelditzea segiduan, karguak gezurrazkoak direla kontuan hartzen duelako.

2.- Aipatutako sumarioa gelditzeko behar diren gestioak egitea, lehen bilera bat eskatuz Nafarroan Espainiako Gobernuaren ordezkariarekin, hitzaz hitz akordioa emateko.

3.- Akordioa notifikatu Nafarroako Gobernu Zibilaria eta Madrilera Epailari.

●Azken atxiloketak izan direla medio, honako hauek akordatu ditu: Julio Salinasen atxiloketa, baita Etxalar eta Arantzakoa salatzea. Berriro

ere "Ley Antiterrorista" deuseztatzea eskatu. Egun haietan, karrikan guardia zibilak hartutako jokabidea salatu. "Fuerzas del Orden Publico" deritzanak alde egitea eskatu. Bandoa edatzea, biztanleak eskatuz, atxiloketa berriak gertatzen badire, berehala nahiz atxilotua bera edo lekukoak alkatearen bila joan ditezten, horrela alkatea bera, atxiloketa lekuan egon dadin. Ukapena adierazi, ostatueta uniformatuak eta armatuak alkola duten edariak hartzen dabiltzen goardia zibilei. Arantzako udalarekin adostasun osoa adierazi, atxiloketaz hartu zituen akordioekin. Nafar Gobernu eta Parlamentuari akordio hauek adierazi.

●Apirilaren 6an, egin behar den Nafarroako Bertsolari Txapelketaren saioarentzat 30.000 pezeta, eta gelditzen den defizita ordaintzea erabaki du.

●Izan dire Lesakar batzu, idatzi bat Udalari bidali diotenak, bertako Ehiaturi Elkarteak ehiarako puestoak hartzeko orduan bere sistema ezarriz, bereizkeriak egiten dituela. Udalak erantzun du, puestoak herri barrutia denez gero, lesakar guztiek eskubide berberak dituztela.

●Nahiz eta Erro, Alzugarai eta Portu zinegotziak, baimena eman baino lehen Nafar Gobernuak M.I.N.P.kin egotea gauza beharrezkoa ikusi, bertzeak berehala baietz eman diote, Laminazio-nese egin nahi duen gaserako biltegiari. Lan hauek 25 milioi gostako dire.

●Alkaiagako bizilagunek berriro ere salatu dute harrobian egiten diren eztandak. Baita zaramaren zerbitzua eskatzen dute. Udalak, behar dituen dilijentziak egitea erabaki du.

●Bortziriko Eritegia dela eta, joan den Urrian, Berako Udalak, Lesakakoari idatzi bat bidali zion, erranez etzute la dirurik emanen eritegia egiteko gastuak beren kontura zirela. Honerik erantzunez, abenduaren 13an, Lesakako udalak Berakoari honela zioen: Eritegia ez dela Lesakako bakarrik, baizik eta Bortziriko; Berako Udalak 1986rako aurrekontuan, zentrorako behar zen dirua egokitu al izan zuela, Arantza

eta Igantzikoek egin duten bezala; 3 milioi gastatu dituela lurrak erosten, baita bidai aunitz egin; nahiz eta Udalaren batek lagundu ez, eta eritegiak Bortzahiriko duen garrantzia ikusita, etxegintza burutan ateriko duela. Urtarrilaren 16an, Berako Herriko Etxeak aintzinarako Lesakako idatziari erantzunez honela dio: Ez duela zalantzatan jartzen eritegiak duen garrantzia, baina ezin duela ordaindu bertze Herriko Etxe batek ordaindu behar dituenak, Nafarroako Gobernuak garbi utzi duen bezala, Lesakako Udalari, eritegiarako behar diren diru laguntzak, eman dioen ezkerro.



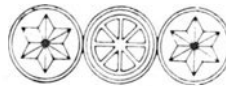
BERA



★ "Plasticas del Bidasoa", Zubi Xabalen, Bidasoaren ertzean dagoen fabrika, orain dela bi urte berriro martxan jarri zen. Orain ia bete betearen ari dire, hiru txandetan. 17 lagun, kontratu denboralekin, lanean ari dire bertan.

★ Heldu den ortzirala eta larunbatan, Martxoak 14 eta 15, Lizarrako ikastolatik, 4 garreneko ikasleak Berara etorri dire, euskal giroan, bi egun pasatzera. Baserrietan inkestak egin dituzte. Ortziralean, 4 garreneko ikasleen gurasoek afaria prestatu dizkiete, eta larunbatean, Lizarrako haurrak banatu dire eta Berako etxeetan bazkalduko dute. Laugarren urtea da hau, honelako bizikidetasunak egiten direla.

★ DONE JUAN BOSCOREN esku-
na ospatu zen, Berako Lanbide Eskolan Irakasleak ikasleen aurka (Mai suak ikasleen kontra) futbito partidua egin zuten eta irakasleak 8-3 irabazi. Ikaslea prestatutako kankak, antzerki eta komediak izan ziren ondotik, gehien bat irri egiteko, irakasleak imitatzen. Azken hauek ere, batez ere gazteenak, heuren numeroa egin zuten. Eguerdian hamaketakora herriko irakasle guztiak gonbidatuz bukatu zen besta. Erran behar hau izan dela lehen aldia, berako eskola guztietatik xurrupe egi teko biltzen direla. Urrun gelditu da, Lanbide Eskolak egindako bidean, orain dela hemerlatzi urte, 36 ikasleekin asiera hura, alondiga zaharrean. Hurrengo pausoa, etxe berria oraingo eskolari itxekitzea. Noiz nahi hasiko dire, baime-na guztiak emanak bait daude.



★ Gure Txokoaren bilera orokorra egin zen 40ren bat lagun bildu zirelarik. Aipatu zirenak: ostatuan ordaindu faltan 40.000 pzta. gelditu zirela; haurren jolas lekuan ordu batzuk paratu eta ireki eta etxi behar dela, estatutik ibiltzen ez dela utzi behar 16 urte baino gazteagoak; M^a Carmen Telletxea eta Bernardo Barrredok, biltegian lana egiteko izena eman zuten eta Felix Azpilaga da orain atletismoko saila hartzen duena. Azkenean solastu zena, Fermin Artieda, Iamotenako bizilaguna, argitu nahi dituela bi etxeen mugak non diren eta berekin solastea erabaki zen.

Diruaren kontuak hauek dire. Egin diren ekin-tzetan, 6.429.199 pzta. gastatu dire, sarrerak 6.652.995 pezetatakoa izan delarik. Superabita 223.796 pzta. Ostatuan irabaziak 345.498 pzta. Dantzetan ere irabaziak ateri dire, motorismoan berdin. Aldierantziz e-kintza kulturaletan defizita izandu da, baita futbolearen eta ziklismoan. Bertze sarrerekin kuota, bazkide berriak, interesak etab. 14,1 milio bildu dire. Irteerak 13,4 milioikoa izandu dire (etxearen erosketa, obrak etab.) Joan den urtean egindakoak aipatzan badugu, erran behar dugu: Argazki ikastaroa (fotografia kurtsiloa), tapiz ikastaroa, pintura lehiaketa, erakusketak, Bertso paper lehiaketa, Aste kulturala, Bertsolari Eskola. Pilota jokua eta ziklismoa bultzatu dire, eta futboleko 3 ekipo jolastu dire.



★ BERA KO BARIANTEA. Berri garrantzitsua dugu hau eta noski gure herriarentzat hagitz ondorio onerako. "Eragin Plana" deitzen zaion, Nafar Gobernuak aginduta bariantearen arazoari irterabidea emateko, estudioen emaitza prestatu dago. Lurran sondeoak eginda ondoren, tunela, ematen da irterabide egokiena bezala. Tunelak 400 metro izanen zituen. Projektua Herriko Etxean dago eta agudo denak ikusteko moduan izanen da.

★ GURE TXOKOA DANTZA TAL-
DEA, Jaione Dozagarat,
Mikel Iturria eta Anto-
nio Rodriguez "Txarra"
ren eskutik, taldea be-
rritzeko lanetan gogor-
ari dire. Larunbatetan,
140 haurrei, Ipurdidan-
tza, Makildantza eta In-
gurutxoak irakasten die-
te. Ortzirala gauetan ere
helduekin aritzen dire,
Luzaideko eta Sorgindan-
tzetan. "Caldereros",
baita Inudek eta Artza-
iak ere entsaioak anto-
latu dituzte . Bidaietan
ere badabilta, orain
dela gutti Tuterara,
dantzari ttiki egunean.

BERAN, MENDIZALE TALDE
ERRI BAT DUGU, eta
Larun" izena hartu du.
iru urte bada hasi zi-
ela, igandero goizeko
ederatziretan ateriz,
errogei lagun eta gehi-
go elkarturik.

Ibilaldi haunitz egin
ute dagoeneko, eta be-
en oroimenetan daude,
dibidez Intzola, Men-
aur, Elizondo, Haika-
ri, Txindoki, etab.

Talde irekia izan da
beti, nahi duen guztia-
rentzat, haur eta larri,
baina ez haurtzaindegi
bat.

Bidaletan, naturaren-
tzako esnatuz, berori
naitatzen ikasten da,
denak ekologistak bihur-
tuz, eta beti euskara
dela medio eta lotura,
euskaraz biziz, euskara
naitatuz.

Bitxikeri bat: Haurrak
lehendabian etzuten joan
nahi izaten, baina orain
ohitura hartu dutela,
igande goizero ziztu
osoan jeikitzen dire.
Gurasoak ere gogoz ate-
ratzen dire, zihur ja-
kinez, atsedendaldi egun
bat espero dutela.

Hasiera batean, ibi-
aldi laburrak egiten
ziren, baina orain hau-
rrek bide luzeak egin
nahiago dituzte, honek
ere federakundera abia-
tzeko suposatzen zuen.

Haurrak eta gurasoak
mendian elkarrekin, iza-
ten dute posible harre-
man polita bat, agitz
beharrezkoa bestaldetik,
asteazkera beti presa-
ka ibiltzen garenez gero
Adibidez, maldetan

haurrak ohartzen dire,
beren gurasoak baino a-
rinego ibiltzen direla.
Ikusten dute gurasoak
ez direla hutsezinezko-
ak, honela gurasoak pix-
kanaka pixkanaka deside-
alizatuz, beren buruakin
konfidantza gehiago
hartzen dute.

Federakundeak finkota-
suna ematen du, aterpe-
tan eta trenbidetan a-
bantailak, baita ski le-
kuetan, aseguroa, etab.
Haurrak urterako 300
pzta. ordaindu behar du-
te, eta larriak berriz
1.400 pzta.

Federakundeak irakus-
ten du baita, bazkaltze-
ko eta, leku egokiak.

Federatzeko arduradun
finkoak autatu izan be-
har dira, baita estatutu
berriak onartu, nahiz
hasiera batean ikastola
bezala jarraitu nahi ba-
zen ere.

"Pirenaika" aldizkaria
hartuko dute baita.

Helburua dute talde
handi bat egitea, auto-
busean ibiltzeko, bere-
bilekin harathonatak
kentzeagatik.

Elkarte honen bertze
abantaila haundia da,
talde bezala, behar ba-
da badutela noiznahi e-
gitea edozein ekintza
soziala.

★Joan den igandean,
Urtarrilak 5, Gure Txo-
koan banatu ziren, Olen-
tzero, Haur Margolari
eta Ipuin Txapelketen
sariak. Egintza erraza
batean, gurasoen begira-
da lasaiez eta txaloen
arteaz, haurrek banan
banan beren sariak hartu
zituzten antolatzaileen
eskuetatik. Sarituak
izandu ziren ipuiak han
bertan, egileak heurek
irakurri zituzten.

Hona hemen sarituen
zerrenda:

IPIUI TXAPELKETAN

9 urte arte:

Lehen. Ainhoa Irazoki
Zubieta. 9 urte

"Basoko animaliak"

Bigarren. Josu zelaieta
Alzuri. 7 ur-
te.

"Txori bat ezin zuela
abestu"

Akzesit. Asier Saragüe
ta. 7 urte.

"Gizona eta Xagua"
Ander Alzuri
Astondoa. 8
urte.

"Marteko Xagua"

10 11 urte
Lehen. Oskia Baraibar
Telletxea. Lesa
karra. 10 urte.

"Eguberriko Gertakizuna"
Bigarren. Anabel Arbu-
rua Olagarai.
Etxalarkoa.
10 urte.

"Basoan Galduta"
Akzesit. Bernardo Ba-
rredo Telle-
txea. 10 urte.

"Ziklista eta Txirrindu-
la"

Jon Abril Olae-
txea. 10 urte.
"Ipuin bat ala bi"

12 14 urtekoak
Sari Bakarra. Jaione
Iraola Rozas. 12
urte.

"Ipurbeltz batean sar-
tzen naiz"

Erran behar baita, 163
ipuin presentatu zirela.

MARGO LEHIAKETAN

Lehen maila:

Lehen.- Gabriel Unson
Berakoa.

Bigarren.- Asier Arangu-
ren. Lesaka-
rra.

Bigarren maila:

Lehen.- Iñigo Rodriguez.
Lesakarra.

Bigarren.- Karmelo Re-
kondo. Lesa-
karra.

Hirugarren maila:

Lehen.- Egoitz Agirre.
Berakoa.

Bigarrena.- Amaia Pardo.
Beratarra.



✱ Herriko Etxeak Nafar
Gobernuari, herriko zen-
bait behar betetzeko di-
ru laguntza eskatu dio:
ur gordailu berri bate-
rako, hirurogeita hiru
milioi, kolektolerako
2 milioi; Legian asfal-
tadua egiteko; Matzadan
aparkalekuarentzat, Lan-
bide Eskola 2 eta Poli-
kiroldegiaientzako lu-
rrak erosi eta inguruko
zerbitzuak egokitzeko.
Bada espero, ehuneko 50
edo 60 emanen dutela.

* Herriko etxeak, etxe berriak egiteko eta zaharrak berritzeko baimen sail bat eman du: Miguel Artiedak, Legian etxea berritu nahi du eta 2 bizitza egin, Udalarí ehunta berrogeitamar mila pezeta ordaindu beharko du; Jesus Tapia Ameztioiek "Ansorenea" (Foru Enparantzan) berritzeko, 646.000 pztá. ordaindu beharko du; Luziano Berasategik, bizitza bakarreko etxea, Txolinen egin nahi duela eta, 204 mila pezeta ordaindu beharra izanen du; Miguel Martinezek, Zalainen zerrategia egin behar duela eta, 220.000 pezeta ordaindu behar du; Andres Sanchez Amadozek Zalainen kamioiak konpontzeko zutoiarteak egiteko zazpirehun hirurogeita bortz mila peze-ta ordaindu beharko du. Franzisko Salazarrek, Olan bizitza egin nahi du, baina arazoa estu-diora gelditu da.



✱ Andoaingo Udaletxetik
etorri da idazkia, Eusko
Jaurlaritzari eskaria
egiten Euskalerriko Zi-
klista bueltarako, infor-
mazioa euskaraz emateko,
bederen ehuneko 50 ean.
Eskari hau Eusko Jaurla-
ritzari egiten zaio, bera
antolatzailea delako,
eta duen dirua denen pol-
tsatik ateratzen denez
gero, euskaraz informazi-
oa jasotzeko eskubidea
guria dela, erranez. Bera-
ko Udala ados denez gero
eskaria firmatu du.

✱Naiz eta astelehena
izan
ihauteri eguna, besta
Beran, Alcon lana egin
zuten. San Esteban eguna
aurten igandean tokatzen
dela eta, bazegoen lane-
rako edozein egun batean
besta egitea. Alcon, ba-
tzuk ihauteri astelehena
nahi zuten; bertze ba-
tzuk berriz, Abenduaren
24a, Gabon Eguna, egun
honetan hasi eta urte
bukaeran oporra ttiki
batzuk hartzeko. Botazi-
oak egin ziren eta dife-
rentzia ttikiagatik az-
ken aipatutakoak
irabazi zuten.

Alcoz ari garela eta, erran behar orain dela urte batzuk konbenioa egin zuela, urteroko prezioen igoera baina, jornala 2 puntu gehiago igotzea.

Jubilatuak ateri dire, baina, toki guztietakoa hemen ere, ez dire beren lanpostua betetzeko langile berririk sartu.

Gertagarriak sei hilabeterako, hiru hasi dire eta agudo bertze hiru etorriko dire. Erran behar ere zonaldekoak ez direla.

✱ Arantzako eta Etxalarreko Herriko Etxeak egin duten bezala, Bera-koak ere, aho batez, "Ley Antiterrorista" deuseztatzea eskatu du, gizakiaren eskubideak errespetatzen ez duela-ko. Baina onartu ez du-ena izandu da: "Fuerzas de Seguridad" deritzana-
nak, alde egiteko eska-
tzea, zeren nahiz eta
Zelaieta eta Agerri zi-
negotzian botua baiezkoa
izan; Larralde, Garro
eta Senper abstenitu;
Vila, Lasarte eta Alka-
tearen botuak etzezkoak
izan direlako.



* HIRIGINTZ ARAUTEGIA
 ONARTUA DAGO. Honekin
 batera plazako errentak
 baita. Hasiera batean
 arront garestiak baldin
 baziren, hirigunean ba-
 tez ere, ahal den guztia
 merkatzera saiatu dire.
 Baratze babestuak dei-
 tzen direnak, 500 pzta.
 urterako, metro kuadro
 bakoitzagatik ordaindu
 beharko dute. Industri

zonan berriz, 1.050 pzta
Herrian 2.000 pzta. Hel-
du den urterako baserri
eta mendiko errentak
prest izanen dire. Lizu-
niagan zer egin oraindik
airean dago, erabakia
Herriko Etxearen eskue-
tan dagoelarik, lurren
ehuneko 60 komunalak di-
renez gero.

KRISTOREN MARTXA !

Asterix

ITUREN

Bail! Aspalditxo
erran ziguten be-
rriak bidali behar
genituela, baina guk
ez bidaltzen, nola?
Lanpetuak ibili bait
gara. Ezertarako
denborarik gabe. Hau
mixeria! Herri txi-
kitan ere stressa edo
hori sartzen hasi
bait zaigu.

Alfabetatzeko klasetan behin eta berri-
rriz Ionek erran-
digu idazteko. Bai-
na, guk beti eran-
tzun bera: noiz?
Goizean jeiki eta e-
txeko lanak ez ba-
dira ondokoarenak e-
giten aritzen gara,
gero bazkaria pres-
tatu, korrika batean
jan, lanera joan,
lanetik etorri afari
mokadua egin eta
lasterka gaueskola-
ra. Etxera orduko
gaueko 11ak dira eta
erraten duguna noiz-
bait ere lo egin be-
harko dugu ba? Eta
horrela bizi garela,
gehiegi ez?

Egia erran ikas-
gela ere idazten
ahal genuen. Baina,
zer gertatu da ba
azken boladan? Ho-
rrela gertatu, ger-
tatu... ba ezer gu-
txi. No! ez gara ba
hasiko Jose Inaziori
gertatu zaiona kon-
tatzen. Gizarajoa!
Nahiko lan badu bere
hanka hautsiarekin.

Beno bada, gutxienez eta hasteko berri zaharrak kontatuko ditugu.

86K0 IHAUTERITAKO
"BOOM"

Gauza berezi bat
kontatuko dugu, me-
rezi bait du.

Argazkia ez da hain ona, hobeto aterata izan balitz... Baina, une horretan ez zen beste aukerarik izan eta horrexekin konformatu behar. Hala ere, hor dago hori, gero!

Izan ere, azken urte hauetan, goizaldera emakumezkook joariak paratu izan ditugu, eta herriari buelta eman ere; baina beti goizaldera badaezpada ere, sobera ausartu gabe. Batak bestea animatuz, joariak paratu eta gainera jo. Nola? Ahal zen modura baina, guk jo egiten genituen. Joariak paratzeko orduan, gizonetakoek lagundu izan digute, oraindik ez jakinki lan hori egiten eta. Behin baino gehiagotan Oxokin berak paratu izan dizkigu.

Beno ba aurtan zera, igande arratsaldean eta afal antzinean atera behar genuela pentsatu eta hortan gelditu ginen. Horrela, sei emakume elkartu, joariak paratu eta pausoa hartuz aritu eta aritu ginen. Gure joarien soinua nahiko sendoa eta indartsua sentitu genuenean karrikara ateratzea erabaki genuen. Herriari bueltaxka bat ematera. Euria ari zuen goitibehetti, e rauntsi handienez



gu karrikara. Bildurrik gabe. Gerriak ongi segurtuak, indarra gure barnean, burua altxa eta hor goaz. Besoak eroriak, isipua eskuineko eskuan, zilintzika, pausoa eramanez... Dumba! Dumba!

Dumba!
Gorputza utzia eta
eman!... Eurial!...
Um!...

Hasaieran, joariak paratu berrian, denok galdera bera egin genuen: "Jotzen al dut?" Besteekin

aritzean ez bait da
norberarena entzuten
eta nolabaiteko bil-
durra edo intseguri-
tatea eta, "jotzen
ari ote naiz" kezka.

Karrikan jarraitu genduen, plazan sartu, frontoi aldera Dumba! Dumba! Dumba! handi bat besterik ez zen entzuten. Herriarrak joariak entzutera tabernatik atera eta guzti egin ziren. Herrikoetxe-ko estalpetik berriz, euritakoak zabaldu eta jendea plazarantz.

JOAL DUNAK !

JOALDUNAK DIRA!

A black and white line drawing of a woman with dark, curly hair, smiling and looking towards the right. She is wearing a sleeveless dress with a repeating pattern of stylized flowers or leaves. She holds a large, open, scalloped-edge fan in her right hand, which is partially open. Her left hand is near her waist, holding a small object. The drawing is simple and cartoonish.



Aurtizko Ihauteriak.

ZUBIETA

Lan zaila izanen
gina eginez gero,
herri hauetako
soinua bukatzen
zer egina.

A black and white cartoon illustration of a man in a top hat and checkered pants walking a small dog on a leash. The dog is also wearing a checkered vest. The man is holding a cane and a bag. The dog is looking back at the man.

●Gure Iñaki gizarajoa
eri dago!! Bai, hanka lo-
tuta dauka. Jakina! iha-
uterietan mahaian daude-
nean aisa edaten dugu
eta xutitzekin hanka non
paratzen dugun ezin iku-
sil!.

Gehiexkoenak berarekin
ditu. Bere hankekin eta
eskuekin kristoren lanak
izaten ditu: batzutan
hanka arraka duela eta
eskua purrakatua beste-
tan Zer aritzen gera,
Iñaki? harriei ostikoka
ala? Zer bait egin beha-
rra dugu herritarrak;
"armaduraren" bat erosi
edo zer edo zer! eta o-
kerrena da horrela zau-
dela kristoren gripea
bildu duzula. Dena bate-
an! Ai Iñaki ez gara
denbora batean bezalako
ak zahartzen hasi gara.

● Munduan ideia txarreko pertsonak izaten dira eta Zubietan izandu dira hauetako batzu. Zubietako "maistraren" etxean sartu eta dena urrabanatu eta buruz behera paratu ondoren paretan paper batetan lau hitz jarri zioten. Zehazki zer paratzen zuen ez dakigu baina sexu kontua da dena. Zer esan beharra duka! Ikusten da hori egin dutenak besteen bizia ez dutela errespetatzen eta ez dietela besteei kalte egin nahi besterik! Noiz hasiko ote gara pertsonak bezala bizitzen! Hori baino beste egiteko hobeagoarik ez dugu izanen noski!. Zer egin ez badakizue errekan "txipi txapak" egiteko nahiko harri izaten da!.



● Beste norbait ere izandu zen Zubietako alkatearen kotxea ebatsi zuena. Zubietan piztu eta Itureneraino. Han ezin jarraitu kotxea gelditu egin zitzaion eta. Eta hori kable bat askatu zitzaiolako kotxeari; Lapurra ohartu izan balitz jabeak kotxe horren berririk ez zuen izan.

Lapurrak "autostop" egiteko gogorik ez zuen izanzen eta Errandoneako atarian kotxea giltzekin ikustean, kotxe publikoa zela ta, barruan sartu eta ¡Aurrera! TAXI izanen balitz bezela. Hori gogorazioak izaten ditu jendeak! Beharrik kablea lixatu....!!

TANKEA.

● Noiz behinka karretera honetan Seat 1500 familiar berde bat ikusten da, zeini "tankea" deitzen diogun batzuk, "Brujua" besteek eta karrika guztiak soinu eta kez beterik uzten dituzena. Urrundik halako ziztoan heldu denean bere diesel soinu eta bere mutur zabalez badirudi osoosorik jan behar gaituela; ondotik pasatu eta ikustean atzetik kezikina botatzen duela dirudi "jodete kabron" esaten duela dirudi. Ba herria kejo dago soinu eta ke besterik ez duela ateratzen baina benetan kotxea oso sinpatikoa da, egunero jabea agurtzen omen du arrankatzen duenean irri polit bat botatzen omen dio.

ZUBIETAKO INOTIK

Aurtengoak ere
joan dira.

Lasaitu zaigu Pen-
tako Isabel. Ongi
pasa ote du? Dudik
gabel!

Gazteak bere juer-
gak egin dituzte,
jan, edan, edan, ...
eta edan, ... dan-
tzatu, gogotzen
zaien momentuan joa-
riak paratu, eta
herri guztia bulun-
batu...

Txolaren erres-
tuak desagertu dira
ez azkenengo janal-
dirik gabe eta na-
hiz tximini aurreko
losak beltzatuak
egon euriak garbi-
tu arte, eguneroko
normalitatean sartu
gara...

Zer gelditu da?
Zuentzat ez dakit...
Neretzat bizpahiru
gauza, ondo pasatzea
uzten dituzten ondo-
riotatik aparte,...
KOF.KOF....

Lehenengoa, nola
ez, zubietarrak
ittundarrak baino
katxonduagoak gare-
la.

Ez nuke nik esan-
go Zubitako zahar
bat edo besteren
modura, ittundar
guziak ergelak dire-
nik. Ez!, hori-
ez!... Badira Ittu-
nen zubitar odolak!

Ongi dakit, kasualitatez enteratu bait naiz, ittundarrentzat zubitar denak asto batzuk besterik ez garela. Gezurra galanta. Hara hor aurtiztarak, txiki eta finak!

Bainan ez gara mendetako bataila horretan geratuko. Argi eta garbi da-goena, zientifikoki demostratua, zera da, zubitarren ka-rrozak askoz ere hobeagoak direla, konpletuagoak, osoa-goak. Zubitan bi aldetara begiratzen da: hala tradizioa aldera sorginak eta lehen egiten ziren lanak, nola aurrera-kuntzera teletaba-rra, elektrogailuak-. Noski, herri txi-kia da eta, horrega-

tik, eskubide gutxi-
koa, horrela teleta-
barrako "Vespakar"
gixarajua Aurtizaino
bakarrik ailegatu
zen, baina, zein
kamara ederrak! An-
tenak, ezetera, eze-
tera... Eta hau dena
ez dago gure burua
arrotzeko asmoz ida-
tzia, ez. Datorren
urteko DESAPIO beza-
la baizik... Ittun-
darrak, jateko bai,
hortarako elkartzen
dira, baina ez ka-
rrutxo bat edo bi
egiteko.

Bainan ez ittundar-
rak bakarrik, zubi-
tarrak ere badugu,
Zubitan bertan, zer
ikasi. Lehen Pentako
Isabel aipatu dugu;
bere iñotetako zera-
ko zera. Orain Etxe-
berriko Tomasena
azaldu beharko.

Mundu guztian famatu ez herrian bezainbeste bere larrazama urterokoagatik: nork ez ditu bere arantzak sumatu, edo bere errautsak probatu. Ba, tipoa hain errespon-

tsablea dugu, hain
barruratu du bere
papera ezen, aurtan,
bere burua holako
lanetan gauza ez
zela ikusi zuenean,
morroi bat hartu
zuela. JO ETA KE,
Zubietan larra PRE-
SENTE!

Eta katxondeo ar-
loan jarraituz, zer
esan labadorataz
(garbigailua) edo





txolako jendeak sortzen duen giroaz?

Bainan ez da dena hor amaitzen... Zubieta esaten bada, ia derrigorrezkoa dugu TARTAMUDO esan. Zoritxarrez?... Zorionez?... Aurten jubilaria kobratzen duela eta diruakin zer egin ez dakielako, mundu zabalaren aurrean bere dezafla botatu zuen: aharik apostua... Artzaia izanda, bere artalde zoragarritik bi aharik gorde ditu,... bueno, egia esateko bata, SPAGETI, bere hilobak ekarria da eta, besta Elametik erosia... Bigarren hau izan zen plazara ateratu zena... Aurreko bi edo hiru egunak, tabernaz taberna pasa zituen, Zubitan alde diru apostuz...

bere estilo sekretuan... eta munduko prentsalari onenak ez du zenbat jokatu zuen jakitea lortuko... Eguna ailegatzeko da, inotitako hirugarrena, eta hor agertzen dira plazara, ahariak eta, batez ere, aharik jabeak... Galdu,... galdu dugu zubitarrok... Datorren urteko aharik baztertu eta jabeak aritzea dute!

Gazteak kontent, aizu! janetan ugari eta nahiko merke lortu dute. Bakarren bateri okurritu zitzaion herriko jendeentzat bazkariak ematera kobratuz, noski eta izugarrizko exitua.

Baina ez da, zoritxarrez, dena ona izan. LASTIMA! Eta nondik etorri behar

desgrazia eta ikas-toletatik... Aspaldi hasi ziren, poliki, banaka, etortzen,... bainan aurtengoa pasada bat izan da: gehiegi, sobera, larregi... barbaridade bat. Batzuk zortzi zirela esaten dute, hamar eta hamahiraino igotzen direnak ere badira, AUTOBUSAK,... eta bakoitzatik kriston haur pila, maestrak, txoferrak,... Orain fotografoak, teletistikak, irratietatikak,... gutxi balira bezala,... Euskalherriko haurjendak.

Zer esango dugu horretaz? Ez du inporta eliza atariko loreak puskatzea, herria zikinkeriz betetzea eta errota-ko kanala enborrez, ezpalaz eta plastikoz estaltzea, ez... Okerrena da, aingerutxoak, herria berea zela uste zutela eta karrojen gainean, joaldunen eta mozorroren atzetik zebiltzatela eta...holako batean batek min hartu -mozorro batek nahigabeen edo malaletxean eginda, eta hara nola sumintzen zaigun "andereñoa" eta alkatearengana jotzen du erresponsabilitatearen bila.....KAKA! Zubita ez da lan eta zubietarrok ez dugu LANZe horretan erori nahi.





●Egiazko eztaia inoxente egunean. Hona hemen non agertzen zaigun egia gertatu zela gure Joxe Antonioren boda inoxente egunean; hau zela eta egun ederra pasatzeko aukera izan genuen.

Ezkundu ondoren, ezkonkideak, bidaia egiteko asmoz, Pirineo aldera edo abiatu ziren, baita laister herrira itzuli ere, Joxe Antoniok ihauteriak prestatu behar bait zituen. Eta oraingoak ere harriturik utzi gintuen, trastekeriren bat egin beharrean joareak paratu zituenean, baina gero konturatu ginen ezkondata formalizatu egin dela edo behar bada andreak formalizatu.

●Antzerkia: "Migaren ordaina".

Alfabetatze taldekoak, lehendabiziko gora behe-
rak pasatu ondoren antzerki talde bat egitea pentsatu genuen eta horrela eskolako umeei ikuskizun bat eskeintzea. Bestalde haur hauek, jostaketak, gozokiak, zalapartak, umeren irudimen sormengarriaz aparte ez daukate aukeratzeko posibilitate askorik. Gu berriz, antzerkia eginez pixka bat ume sentitu ginen. Gai bila hasi eta ondarrean, utzi ziguten ipuin bat. Eszenifikatzeko prestatu eta zenbait saio egin ondoren, eguna hautatu eta kartel deitzaleak paratu

genituen. Eguna ailegatu zen eta gu urduri baino urduriago, hortzak KLIK-KLAK, KLIK-KLAK...Baina hori hasieran bakarrik izan zen; akats batzuk egin genituen eta aurrera amaitu arte.

Haurrak eta handiak ere zorionak eman zizkiguten. Baina ez da dena hemen bukatzen. Zeren eta hilbeltzaren 19an, umeek heuren asmatutako espektakulo bat eskeini bait ziguten. Herriko estalpen egin zuten. Arrunt polita izan zen, txisteak, ipuin txiki bat eta bukatzeko "Rok Gogorra". Ikusten duzun bezala, martxa honek aurrera jarraituko duela dirudi.



● MALDAERREKA OTANen

aurka. Ba bai, estatu mailan baietzak irabazi arren, Maldaerrekak, Nafarroak, Hego Euskadik OTANI ezetz esan dio eta horri ezingo diote bueltarik eman. Ez alajaintan!

Maldaerrekakook ezetza
bi modutara adierazi du-
gu. Alde batetik, bizi-
kletaz ibilaldi bat an-
tolatuz eta herriz herri
trikitixakin kalegirak
eginez, ezetz eta ez du-

gula OTANean egon nahi
adieraziz, eta bestetik
ba botatzera joanez."NO"
botoa ematerakoan hain
zuzen ere. Baina, zer
nolako irainketa? Ez da-
kite nola izurratu, nola
nahasi, zirikatu herri
hau eta...azken orduan
euskarari egin dioten
"ukipen" hori... Mese-
dez!!

Otan ez! noski ezetz.

Euskal herria bai! Du-
dik ere ez!

● Donaztebeko kontzentrazioan ikasketak euskaraz egiten ari diren neska mutilak 8. urteraino iritsi dira. Beraz, aurreko eta lehenbiziko aldiz bukatu da Oinarrizko Heziketa Orokorra (OHO) deritzen dena.

Baina, zer gertatuko da heldu den urtean? Non jarraituko behar du-te gazte hauek heuren ikasketak.

Orain artean, erdal sailekoak Mugairera joaten ziren. Mugaireko ikastegian dena erdaraz egiten da. Euskarak ez du tokirik. Beraz, hemendik aurrera...zer gertatu behar du ikasketak euskaraz egiten ari diren ikasle hauekin? Doneztebe, Bera eta beste lekutako gazteak euskaraz jarraitzeko aukerarik izango ote dute?

Dakigunez, zenbait gu-
raso eta elkarte hortaz
arduratzen ari dira.
Baina, heldu den urtera-
ko erantzunik, soluzio-
rik izango ote da?

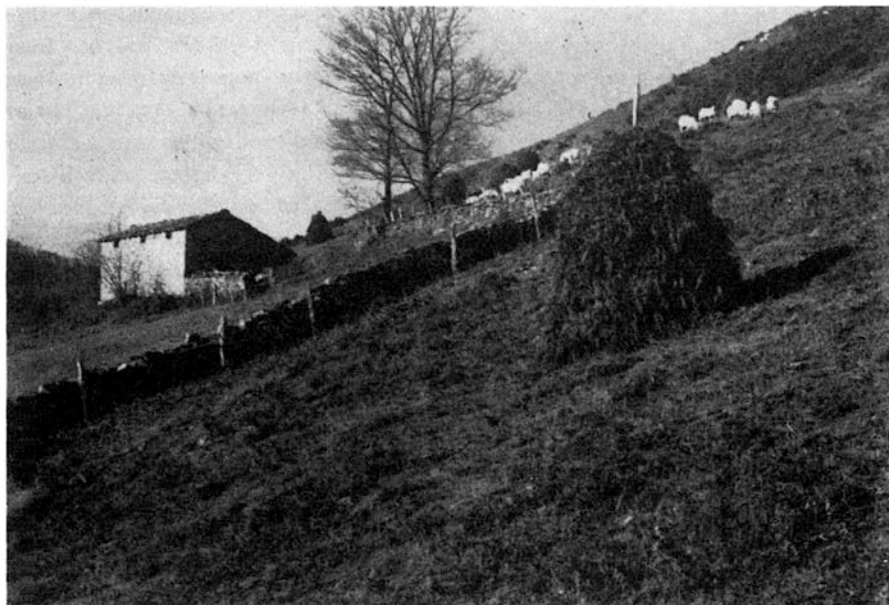
Azken berri bat beza-
la zera Nafarroako Gobe-
nuak Madrilekuari hau
eskatu omen dio: Donez-
teben Ikastegia eraiki-
tzeko baimena. Ikastegi
horretan, ikasketak eus-
karaz egiteko bidea i-
zango omen da.

Dena dela, Doneztebe-
tar batek orain dela 15
bat urte,eskola edo an-
tzeko zerbait egiteko
lurrak eman omen zituen.
Lur horietan oraindik
ez da ezer egin.

Bidasoan, Baztanen...
irakaskuntza euskaraz
jarraitzeko bideak erai-
ki behar ditugu.

Ez da gerorako utzi
behar den gauza. Behar
larrilarria duqu hauxe.

Ikastegi eudkalduna
ORAIN!



ETXALAR

●AZKEN ATXILOKETAK DIRELA ETA, ihauteriak giro arraro batean igaro dira. Baita ere, erran dute herriko batzuentzat (batzarretara joaten zirenentzat) ETAK ordainduta zaudela.

Izan ere, probokazio ugari ikusi ditugu guardia zibilengandik; pintadak eta abar. Hauek ikusita, ihauterietan gazteek egiten dituzten bazkariafariak non egin problema izan da, azkenean fondan egin direlarik. Harrituta gelditu ziren herrian, ortzegun gizen arratsaldean, eskoletako atean, haurrei txokolatea txurroekin banatzen ikusi zituztenean. Horrez gain, ostatu batean polizi eta guardia zibilei merkeago kobratzen zaie.



Bertzalde, Lesakan barna, panfleto batzuk agertu dira, Etxarlarko alkatesa salatuz, euskararen aurkakoa, "plan ZEN"en aldekoa izateagatik.

Jakin dugunez, Xabier Remon, azken atxilotuetatik, gartxelan jarraitzen duena, Alcalá Meco-ra, epaileetara eramana izanen da.

●Joan den Urtarrilak 4, larunbata "guardia civil" bati tiro bat

eskapatu zitzaion, bertze guardiakin batera bazkaltzen ari zelarik fondan. Fondako nagusiak diote tiroa arront nahi gabe izandu zela, inork ez zuela minarik hartu eta kalte materialak ttikiak izandu zirela.

●ETXALARREN EUSKARA BULTZATZEKO TALDE BAT OSATU DA. Antolatu nahi dituzten ekintzen artean, bat, asteburu kulturala. Lehen helburutzat jotzen

dute, eskola publikoaren lehen maila euskaraz izatea, horretarako behar harko zen orain dauden maisuak euskaraz ikas dezaten edo maisu berri euskaldunak ekartzea. Euskararen aldeko talde honetan parte hartzen dute Etxalarreko zenbait guraso eta gazte.



ARANTZA

● Zubietarrek Ekaitza bereganatu nahi dutela eta...

Duela hiruzpalau hilabete ezkerotik hor dabil-tza Arantza eta Zubietako udaletxea tirabiran Ekaitz tontorreko lur buztan bat dela medio. Dirudienaz aferaren gakoa funtsean ehizan omen datza, ze Zubietarrek aldarrikatzen duten lur puska horretan bizpahiru usaleku daude kokaturik eta horren inguruan sortu omen da lur horren eskaria. Arrazoi bati edo besteari emateko, agian hauzitegiraino joan beharrik izanen omen gara.

Arantzatarrok, egin nahi ziguten erasoaz oharturik, gure armada guztia mobilizatzeko egon ginen,

ondoren Gadafiren antzera heriotzaren lerroa markatuz Zubietarrei aurre egiteko. Gero ohartu gara, Zubietarrek gestio diplomatiko garrantzitsuak eginak eta aliatu indartsuak dituztela atzetik. Horregatik gure atzeratzea.

Dena den eta txantxak alde batera utzirik, penagarria litzateke bizpahiru usalekurengatik ezinikusia sortzea herri zoragarri hauen artean. Beste bide-rik ez bada, ezaba bitez usalekuak eta segi dezagun beti bezain adiskide. Horrela gau txoriak aterako ginateke irabazle.

●Arantzako ihauteriak, nahiz eta uritan gelditu gabe, humore onean igaro dire. Ortzegunean hasi ziren eta baserrietan ibi-

li, hurrengo egunean ber-rriz, plazan, "Nahagi" taldeak trikitilariak eta Gregorio Mitxelenak musika jo zuten, Herriko Etxeko arkupetan. Gregorio aipatzerakoan erran behar, berari eta Ixari ongi etorria emateko, afaria antolatu zen, elkartean, 60 lagun bildu zirelarik. Igandean, ihauteriko azken eguna, Amuriza eta Lizaso bertsolariak, heuren saioak egin zituzten, urtero ohi den bezala, hori bazkariaren ondotik.

●Basurdea herrian zehar, alajaina!

Iragan berri ditugun egun euritsu horietako batetan, basurde bat herrian zehar ikusteko aukera izan omen dute herritar batzuk. Ez da ikuskizun

makala alajaina! Dirudie-nez, zakurrari ihes egin ezinik eta mendi gainetako elur pilak nahasturik, herriraino jaitsi bide zen zakurrak hankaz hanka zituela. Gauzak nola diren, mendiko aberea izan arren honek ezin egin ihes eta herrira iritxi behar zakurrak nahasteko.

Ez da berri txarra oraindik basurdeak badirela gure mendian ohartzea, ia desagertuak zirelakoan bait geunden.



BAZTAN

ORONOTZEKO INSTITUTOA-
RENTZAKO LAGUNTZA.

●Baztango Herriko Etxeak Oronotzeko institutarentzat 7.150.000 pzta hartu ditu Nafar Gobernuarengandik. Beharrak izanen ditu ikastetxe honek, baina euskararena noski lehena. Inspektoreak dienez, heldu den kurtsoan eztare ez da euskararik irakatsiko; posibilitate ttiki bat bakarrik dago: asignatura bat euskaraz izatea. Inspektoreak, Oronotze-

koa ez dela instituto bat oroitarazi du, eta berak dioenez zonaldeko egin behar den institutoa egitean estudiantuko zen euskarazko bide hori eramateko modua. Horrela bada, heldu den kurtsoan Ikastoletik eta Doneztebeko kontzentrazioatik aterako diren ikasle euskaldunak, ikasketak euskaraz jarraitu nahi badute, nahi eta nahiez Gipuzkoara joan beharko dute.



GURE ESKUALDEA

OTANEN AURKA

<u>HERRIA</u>	<u>ZENTSUA</u>	<u>BOTARIAK</u>	<u>BAI</u>	<u>EZ</u>
ARANTZA	579	406	90	294
BAZTAN	6387	3435	1153	1895
BERTIZARANA	506	249	83	140
DONAMARIA	317	188	30	149
ETXALAR	668	326	79	223
ELGORRIAGA	147	101	27	66
ERASUN	199	124	30	87
EZKURRA	236	112	22	82
ITUREN	365	229	41	169
LABAIEN	282	135	41	79
LESAKA	2250	1406	337	999
OITZ	139	91	16	71
DONEZTEBE	811	492	162	301
SUNBILLA	588	294	79	199
URROTZ	185	121	31	70
BERA	2523	1551	465	985
IGANTZI	456	322	79	223
ZUBIETA	314	166	19	134
ZUGARRAMURDI	208	116	31	79



ADELANTOAREN FIRRILA

Ez dut arrontean ahantzia gure herri ttikia. Ezta pentsatu ere. Ezin euriaren abotsak, hainbertze gauez!, burmuinetan grabaturiko melodiaren ohiartzuna ixildu. Ni bezalaxe kanpora behartuek ederki konprenituko naute. Eta bertara joan aldiro denak agurtu behar izaten ditut, arbol paret burni bakoitza,.. Begien gosea asetzen da horrela, bidenabar, hunat-harat. Eta atrebitzen naiz erratera zenbaitetan hobekiago ohartzen garela izan diren al-daketetaz, bertan egunero bizi zaretenak baino.

Lagun kuadrila bakandu zait, etxe berriak egin dituzte, eta mendiak soiltzen ikusi ditut Bidasoa herdoiltzen zen birtartean. Hala agintzen omen zuen eta, adelantoaren firrilak. Kanpotik heldu ginenoi, eta bertan geldituriko frankorri noski, behin baino gehiagotan kezka piztu zaigu txoko gorde horretan: ote daki aintzinka ari dela pentsatuz bazterrak ondatzen dituen horrek naturaren egiazko balioa? Eta duda hor. Aunitzeri aditzen baitzaio gizonaren azolagabeke-ri handiaz.

"Egunaren ondotik gaua dator eta..." eta hala bada denboraren poderioz, eta gizonaren eskuz, gure parajeak aldatu egin dira. Kalte egin ere egin zaio naturari. Inor guttik erran lezake ezetz. Probetxu partikularraren truke denek sufritu beharreko izorramendu sobera. Eta jendea hasi da protesta eta kejaka hemen eta han. Azolakabeak, ordea, lotsa ere gutti xamar, eta erne egon behar astakeria handiegirik egin ez dadin.

Begiak zorrozteko abisua ekartzera heldu naiz gaurkoan. Gauzak egin aintzinetik ere ikusteko eskatzera. Gerora ondorioak etortzen dira eta. Ez naiz proiektu berririk egin behar ez denik erraten ari. Lasai Europa zale predikaria. Baina esperientziak erakutsi digunari kaso egin diezaiogun: Haundinahien ezjakinkeriak egin ditu desastreen erdiak; negozianteen dirugoseak gainerakoak.

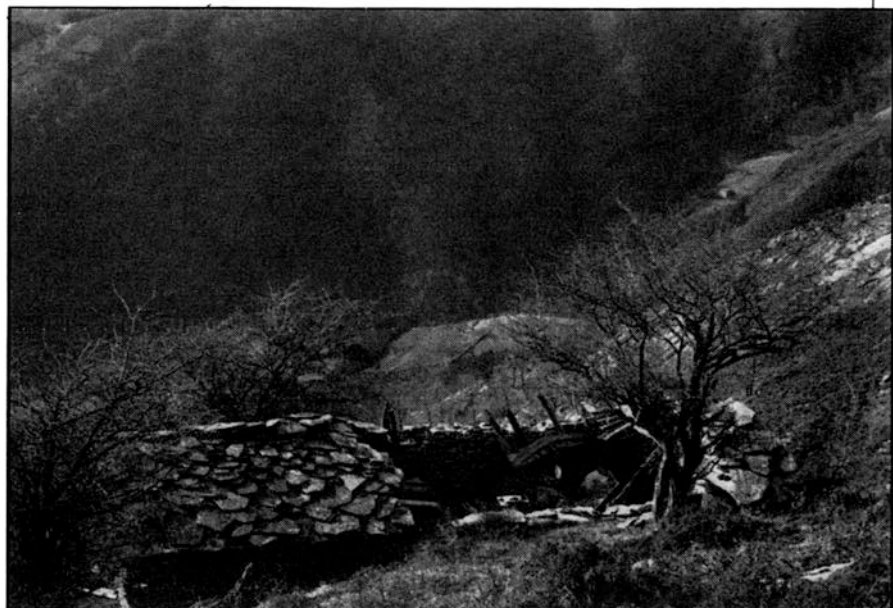


Komunitateen "beharrak" konpondu nahi izateak zorrak ekartzen ditu trukean (ez bakarrik diruz pagatzen direnak!), eta situazio berriak. Aurrekontuetan sartu behar dira guzi horiek: zenbat balio du mendi garbia hondatzeak, zer ondorio eka rtzen du fabrika handiak herri ttiki bat ean?.

Horregatik Larungo teleferikoaren kontra jokatu ondotik, azkeneko TTIPITTAPAN, Berako berrien artean, "Bariantea behar dugu" leitu dudanean, herri haunditik kronikatxo hau bidaltzea gogoratu zait. Berriz ere sendabidea gaitza bera baino kaltegarriagoa izanen ote den beldurrez. Sentimentalismoetan erori gabe sentimenduak hor direla jakinik ere, proiektu hori, oraindik gehiago, estudiatu behar dela pentsatzen dudalako. Zertarako, bai ala ez, nola, non barna, zer ondorio,.. aintzinetik jakin behar direlako. Afektatu guztien arrazoi eta opioneak adituz. Azolakabeen errazkeria fatalean amildu baino lehen.

Kapi.

HERRIAK ETA HIRIAK



HERRIAK ETA HIRIAK, BIEN ARTEAN GATAZ-
KA IZKUTUA OTE?

Duela egun batzuk, roilo batzuk zirela eta hirirantz gindoazela, lagun batek gisa honetaratsu esan zigun: " Denok hiri-
rira bazoazte zeuron roilotxoak burutze-
ra, zer egin behar dugu herrietan? " Ho-
ri dela eta bururatu zitzaizkidan hain-
bat gogoeta, zeinek hemen argitaratzera
noan. Ez dakit bide egokitik garatuko
dudan gaia, agian astakeria idurituko
zaio norbaiti eta zihur eztabaidagarri-
ak izanen dire nik hemen azalduko ditudan
iritziak. Dena den, hori litzateke ene
asmo nagusia: Eztabaida sortzea gai honen
inguruan, ene ustetan bizi garen eskual-
detxo honi zuzenki loturik baitago beste
hainbat herri txikiri bezalaxe.

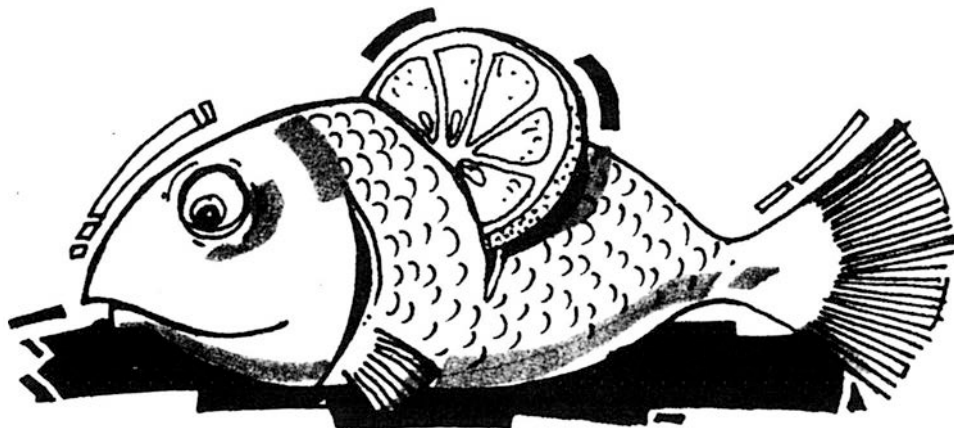
Duela urte mordoxka ezkeroztik (berrogeitamar urte ingurutik hona) aldaketa izugarria jasan dute herriek, bertako biztanleen bizimodua eta ogibidea guztetik egunera bezala aldatu baita. Gure gurasoen gaztaroa (beraien esanetan oinarritzen naiz ondorengo baieztapenak azaltzeko) guztiz bestelakoa izana da bizitzaren alor guztietan gurearekin konparatzen badugu, urte aunitzen aldea ez

dagoen arren. Lanbideari bagagozkio, orduko ekonomia nekazaritzari estuki lotua zegoen eta jendearen langintza naturarekin kontaktuan zirauen: Artzaintza, ikatzgintza, ohiangintza, nekazaritza etab. Lanbideak mugatzen zituen, gaur egiten duen bezalaxe, giza bizitzaren alor guztiak. Orduko gizakiak, gutxiengo pribilegiatu batzuk ezik, ez zuten inolako posibilitaterik ikasketak egiteko eta bestalde, behar gehiegirik ez zuten sentitzen, indar fisikoa ikusten zen beharrezkoena, lan gehienak indarraren ahalmenez egin behar zirenez gero, ahalmen mentala oso gutti lantzen zelarik.

Erlazionatzeko bideak ere nahiko mugatuak zituzten, batez ere bi aspektuagatik: herri bertara mugatuak zeudelako ia erabat eta astean egun bakarra zelako horretara egokitua. Igandea.

Neska mutilek bikotea bilatzerakoan herritarren artean zuten ia aukera bakarra salbuespen batzuk gora behera, beste herrietako jendea ezagutzeko aukerarik izaten ez zutelako. Bestalde, herritik kanpoko norbait ezagutu arren, ez zen noski batere erraza gertatzen harremanak sakontzea, bertako gazteak ez bait zeu-

ELIKADURA



Elikadura-toxiinfekzioak gerta ez daitezzen, janari-gauzak erabiltzeko orduan, prestatzerakoan edo jaterakoan kontutan eduki behar diren zenbait aholka gomendatzen da.

ESNEA

Naturala: Esneontzian 3 minutuz egosten utzi edo hiru aldiz igotzen utz ezazu.

Pasteurizatua: Balio-data begiratu. Hozkailuan gorde ezazu.

Esterilizatua: Begira ezazu zein egun baino lehen kontsumitzeko adierazten duen. Esneontziak botailak direnean ilunpean egon behar dute. Irekiz gero, hozkailuan gorde eta lehen bait lehen kontsumitu ezazu.

MAIONESAK

Garantiazko lekuetan erosi. Begiratu Osasun-erregistroa baduten.

Etxean prestatzen baduzu, ahalik eta denbora laburrenean kontsumitu.

Prestatu ondoren, ez utzi denbora luzean hozkailutik kanpo, mikrobioak ugaltzen bait dira.

KONTSERBAK

Edozein kontserba-lata normalean baino beratzagoa baldin badago, gasa edo usain txarra izanez gero ez da dastatu ere egin behar.

Zalantzarik izanez gero eta ahalez gero, bost minutuz irakiten eduki.

Begiratu ezazu zein egun baino lehen kontsumitzeko adierazten duen.

Ontzian "semikontserba" jartzen badu, orduarte 0º eta 5ºC arteko tenperaturan egon dela baieztatu behar da.

ARRAUTZAK

Arrautzen azalekin, gordinik jan behar den edozein janari (berdurak, frutuak, ogia eta abar) ez ukitzeko ahaleginak egin itzazu.

Arrautz azalean zikintasunik ikusiz gero garbitu.

TABERNETAN

Begira ezazu ea beirarasa baten bidez gordeak dauden publikoaren aitzinean dauden janariak.

Mariskoak ez dute lehorregiak egon behar, ezta kolore moteletan ere.

Jaterako orduan, osasun-arriskua txikia dutenak berezi (egin berriak diren frijiturak, azeitunak, fruitu lehorrak).

Ahalez gero, begira ezazu ea harrikoren garbitasuna ur beroarekin egiten den ala ez.

Parte har ezazu paperak eta zaborrak lurrrera ez botatzen.

IZOZKAILUAK

Izozkailuak instalazio onak dauden dendetan erosi behar dira.

Ontziak osorik egon behar dute, hausturarik gabe azaldu, ez urradurarik eta ezta izotzik ere.

Zatitan saltzen den arraina edo haragiak, gogorra eta itxuragabetzarik gabe egon behar du.



Ontziratutako gauza izoztua, aluminiozko paperetan edo plastikotan biltzea komeni da.

Kontserbazio-denbora:

Izozgailuan: egun bat.

* Izozgailuan: hiru egun.

** Izozgailuan: hilabete bat.

*** Izozgailuan: hiru hilabete.

**** Izozgailuan: hiru hilabete baino gehiago.

IBILALDIETAN

Ez edan garantiarik gabeko urik.

Beharrez gero ura egosi ondoren edan.

Egun bat baino gehiago ibili beharrez gero, kontserbaz hornitu eta erdikontserba direnak alde batera utzi.

Ahalez gero animaliekin ez ukipenik izan.

ESNEKIAK

Gazta egin berria: Pasteurizatu gabeko esnearekin egin bada, ez ezazu kontsumitu. Beti ere etiketatua eska ezazu.

Gazta zaharra: Etiketari begiratu, gazta hori egin zenetik eta jaten hasi baino lehen, gutxienez bi hilabete pasa direla ikusi behar da. Sueltoan saltzen den gazta birrindua edo gazta-hautsa jatea debekatua dago.

Jogurrak: Balio-data begiratu. Hozkailuan gorde behar dira.

HOZKAILUAREN ERABILERA

Hozkailuak ez du janaria hobetzen, kontserbazio-denbora gehitu besterik ez du egiten.

Apal berean ez da nahasi behar haragia, berdura edo arrainekin, ezta prestatuak dauden janariak gordinik daudenekin. Arraultzak, gaztak eta esnea, bakoitzari dagokion lekuan egon behar dute.

Hozkailua, ahalik eta maizena eta ongi garbitu behar da.

Ikusten baduzu janariak lehorregiak daudela, aparatuen hezetasuna gehi ezazu ur-ontzi bat paratu.

Badira zenbait janari, kamararen hozketa behar ez dutenak (hestebeteak, kontserba itxiak, espezieak eta gozagarriak, olioak, ozpinak eta abar)

SUKALDEAN OLIOAK

Garantia duen produktua lor ezazu.

Frijitu ondoren olioak, iragazkia duten ontzietan gorde.

Lehenik erabilitakoari, olio gordinik ez nahastu. Osorik olioak berritu egin behar da.

Irabazi den olioarekin ez da bost frijitura baino gehiago egin behar eta arraina bezalako janariekin berriz, behin bakarrik erabili behar da.



HIZTEGIA

Aholkuak: Consejos.

Baieztatu: Comprobar.

Beirarasa: Vitrina

Birrindua: Rallado.

Dastatu: Probar.

Data: Fecha.

Elikadura: Alimentacion.

Frijiturak: fritos.

Haustura: Ruptura.

Harrikoa: Fregado de la vajilla.

Hezetasuna: Humedad.

Hozkailua: Frigorifiko.

Ibilaldia: Viaje.

Iragazkia: Pasador.

PU-PU...!!

PU-PU-¡...! ETA PUPUA ZORIONTASUNAREN TRE-
NEAN

Bidasoako tren zenari.

Larru-Gorriak eta siouxak treneko bidaz-
tíoi hurbildu ahal gertatu hunan.

Gaua, eguna lotan bertzerik ez dena, e-
derki somatzen ahal hunan. Ilunabarrean
hunan. Eguzki gori ikuste nahi hartan al-
de bateko lehiotik bertzera joan behar
izaten hunan, izan ere trena benetan jos-
talaria bait geninan.

Une hartan gogoetak nahiz oroitzapenak
batera zetozkina, ferrokarrilaren mugí-
menduak sortaraziko nolabaiteko nahaspila
batetan. Dena den, txartelak zulatze-
ko zaletasuna zinan gizona gerturatzean edo-
ta geltokietan tebeoak saltzera sartzen
zitzazkizuenan gazte haren ohiuengatik,
hauek noiz edo noiz desagertu egiten hi-
tunan.

* * *

Gogoan al dun, errate baterako, goizeko
euri artean Sunbilako zubian, Bidasoaren
harrizko lagun zulatu betierekoa pasa hu-
enean, Mendaur mendi aldera abiatu hin-
tzenean? Benetan egun goibela hunan ordu-
ko hura. Ur ttanttoak belar puntetan jos-
tetan aritzen hitunan, nor zirristatuko
lehen-lehenen lurraren egarria asetu na-
hian.

Edonoiz, lainoak altxatzean, herriska
eta baserri xuri batzuk ikus ahal izaten
hituen, eta kontentu, zenbaitetan euri
erauntsi haundiak egin arren, Bidasoaren
ederrean murgiltzen hintzen.

Bidean, bakartasun biluzi hartan, noize-
an noiz, zizara bihurri baina nagiren bat
topatzen huen, eta inguruak ongi miatu
ondoren, norbait zelatan egonen ote hunan
beldurrez, berarekin solasteari ekiten
hion. Gertaera bera mattin saltoekin eta
tximeletekin ematen hunan. Urrundik zeto-
zenanean berriz, aizkorak zurari sortara-
ziko ohiu latzak aditzen hituen.

Hi ikusirik, ardiak lerro lerroan para-
tzen hitunan, eta hi artzai izanen bahin-
tza aintzinetik joaten hintzaien. "Ardi
galdua aise atzeman daiteke, aldi galdua
aldiz ez" esaera berehala burura zitzai-
nan.

Han, aterkia ixilik ixten saiatu hin-
tzen, gogoan al dun?, bada ezpada ere,
eguraldia kontura ez zedin.

Eguna bere lozorrotik irtetzen ari hu-
nan, hi berriz maldan gora, Kijotearen
antzera jo ta ke igotzen. Orduan, Erroma-

ko Zubia edo Ortzadarraren sortzea ikus
ahal izan huen, eta zer edo zer erran na-
hi baina ezin.

"Zoriontasuna bizitzaren norma bakarra
da; huts egiten duenean bizitzak zori-
gaiztoko esperientzia zentzu gabea diru-
di".

G.Santayana.

"Zoriontasun nozioa, Ortzadarraren mutur
lejendarioen antzera urrun eta irristako-
rra bilakatu da ia".

J.Y. Cousteau.

Eta Erromako Zubi koloredunaren jaiotza
horren gertu izanik, zoriontasuna ere-
hurbil ikusi huen.

Sentipen multzo hartan, beldurrarena so-
matu huen ondoren, Mendaurreko ermitatxo-
an barren. Haizeak gero eta indar haundi-
agoz jotzen zinan eta hi, bakarrik eta
hotzak hintzen. Heu bakarrik, haizea eta
barruko irudia izan ezik, eta bakardade-
an, patata-tortilaren laguntza bertzerik
ez huen dastatu.

Eta galderen eragina hedatu egin hunan
hiregan, hi baitan.

Herriaren sinismenak, beldurrak ere aka-
so, zera zuen idatzirik:

MENDAUURKO TRINITATE

1692'AN

EGIÑA

1963'AN

BERITUA

ITUREN

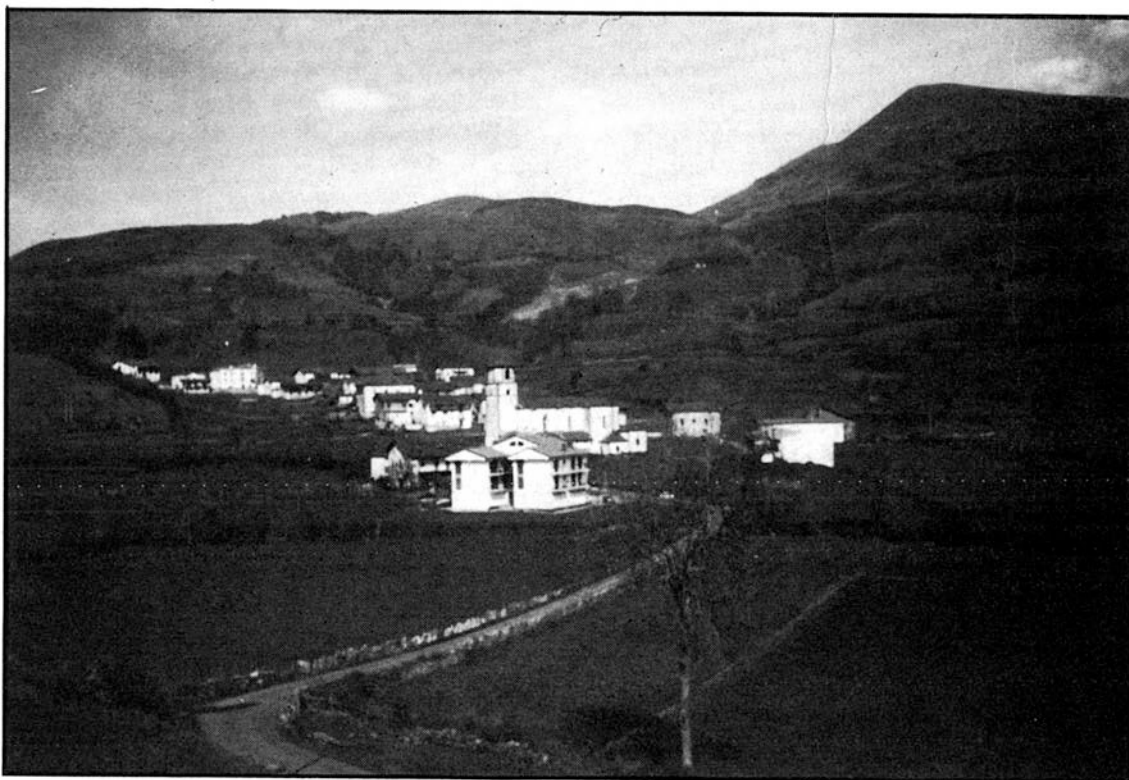
Herriaren ohiartzunak zetozkina, alegi-
a, zintzarriek eta dunbek sortutakoa. Ha-
izeak ere naturaren papera antzezten zi-
nan hire aintzinean bizitzaren ohiu min-
gots eta erakargarria atzeman huenean.
Bizitzaren laborariena apika?

* * *

Eta altaboz baten hotsak aurreko antze-
leku edo bizilekura eraman hindunan: "o-
har honen bidez zera adierazten da, Jaiot-
zatik Heriotzerantz dohaien trena, Fan-
tasia eta Barrebarrak, Maitasuna eta Mi-
raria, Gorrotoa eta Eritasun eta bertze
batu ere igarotzen dituenari, irteera be-
rehala emanen diogula. Pu-Pu...!!

Patxi Zubizarreta

AMAIUR



AMAIUR: NAPAR ASKATASUNAREN ALDE (1522-19221982)

AMAIUR BAZTAN HARANEAN KOKATZEN DA. ERDI-
AROAN MENDI TONTOR BATEAN GAZTELU BAT
ZEGOEN, NAFARROAKO KONDAIRAN HAIN GARRAN-
TZI HAUNDIA IZAN ZUENA.

AMAIUR edo MAYA bezala ezaguna da herri hau. Badirudi bi izen hauek oinarri bera daukatela: "amai". Lapurdira doan bidean aurkitzen dugu, Baztango azken herria delarik.

Erdi-Aroan, administratiboki, Baztango-
a izan zen; 1425. urtean berezi zen, "vi-
lla exenta" bezala geldituz 1969. urte
arte.

Bere armarrria ezkila bat da. Herriaren sarreran aurkitzen den arkupe batean honelaxe dio: "Estas son las armas de los desta Noble y Leal Villa de Maya". Armarrri honek bere istoriotxoak dauka: ele xaharrek diotenez, gazteluko alkaideak erran omen zion erretoreari meza zenean gaztigatzeko; erretoreak arrapostu eman zion erranez ezkilak joko zituela. Baina alkaidea ez zegoen ados. Pleitoa sortzen da, herriak irabaziz. XV. mendetik hona, Amaiurko etxe guztietako armarrrietan ezkila agertzen da.

AMAIURREN HISTORIA

*Amaiurko Eliza

Amaiurri buruzko dokumenturik zaharreneak XI. mendean aurkitzen ditugu; han erraten du eliza bat zegoela, Santa Mariarena hain zuzen. Bere jabeak Baztango Bizkondeak ziren.

Euskal Herrian ohi zen bezala, noblezia monastegi eta elizen jabe zen. Abadeak eta erretoreak izendatzen zituzten, hama-
rrenak eta primiziak bilduz; diru honekin elizako gastuak ordaintzen zituzten.

1095ean Semèn Garcèiz, Baztango Bizkon-
de zena, Santa Mariaren eliza Baionako
Apezkikuari eman egiten dio, bere bekatu-
en barkamenduaren truke.

XVI. mendearen bukaera arte herrian
sortzen ziren arazoak jukatzen zituzten,
eta ez herriko agintariek.

*Amaiur: "villa buena"

Izkribu zaharrek diotenez, XIII. mendetik aintzina bederen, Amaiurko biztanle-goa hidalgoa zen, petxak (zergak) ordaintzera behartua ez zena. Etxe bakoitzak (1330.ean, 35 etxe; 1350.ean, 25 etxe, izurri beltzaren ondorioz) urtean zentsu

bat ordaintzen zion Erregeari.

1399an Karlos Nobleak "Buena Villa con asiento en Cortes" titulua ematen dio.

*Beaumontesak eta Agramontesak

XV. mendearen bigarren zatian eta 1521. urtea arte, Nafarroako Erreinuaren lurretan bi talde etsai dauzkagu: lehenengoa, Biana Printzearen aldekoak, Juan de Beaumont eta Luis de Beaumont laguntzaile dituelarik, (beaumontesak) eta bigarrena, Don Juan, Nafarroako errearen ezkontidearen aldekoak, Pierres de Peralta eta Juan de Grammont kontseilariekin batera (agramontesak).

Bi talde hauen artean gerra pizten deanean, Amaiur eta Ultrapuertos (Behenafarroa) Printzearen alde jartzen dira. Urte batzuz beaumontarrek manatzen dute gazteluan; 1455a ondoren agramontearrek herria eta gaztelua indarrez hartzen dituzte.

1494ean Juan de Albret eta Katalina erregeak Iruñeko katedralean koroatuak izaten dira. Agramontearrek laguntzen dituzte, Leringo Kontea, Fernando Katolikoaren koinadua, aurka ateratzen delarik.

Pixkanaka Nafar Erreinua ahulduz doa, barneko istiluen ondorioz, eta Espainiako eta Frantziako Erreinuen eraginez.

*Nafar Erreinuaren Konkista

Arestion ikusi dugunez, Nafarroan bi talde desberdinek guda bizian dihardute.

Konkista honetan zati batzuk ematen dira:

-1512ko uztaila:

.Fernando Katolikoak Nafarroako Erregeekin akordio bat sinatzen du (Tratado de Blois delakoa).

.Albako Dukearen armadak Nafarroa inbaditzen du. Espainiako noblezia hortxe zegoen, gipuzkoarrak, arabatarrak eta nafar traidoreak abanguardian zituztelarik.

.Albako Dukeak Iruñea hartzen du.

-1512ko abuztua:

Amaiur eta Donibane Garaziko gazteluak erortzen dira. Gero Irunberri, Biana, Lizarra, Erronkari, Tuter, Monjardin, Miranda, Kaseda, Aezkoa eta Saraitzuko bailarak.

-1512ko buruila:

Nafarroa osoa gaztelatarren eskuetan dago. Bi urtez Nafarroako Erregeak ez dute amore emanen, baina porrot egiten dute.

-1515. urtea:

Fernando Erregeak, Nafarroa Gaztelako Erreinuari sartzen du. Gure herri honek libertate osoa galtzen du nahiz eta Kor-

teak eta zergen ordainketa sistema mantendu. Orain Gaztelako erregea Nafarroa-koa ere izanen da.

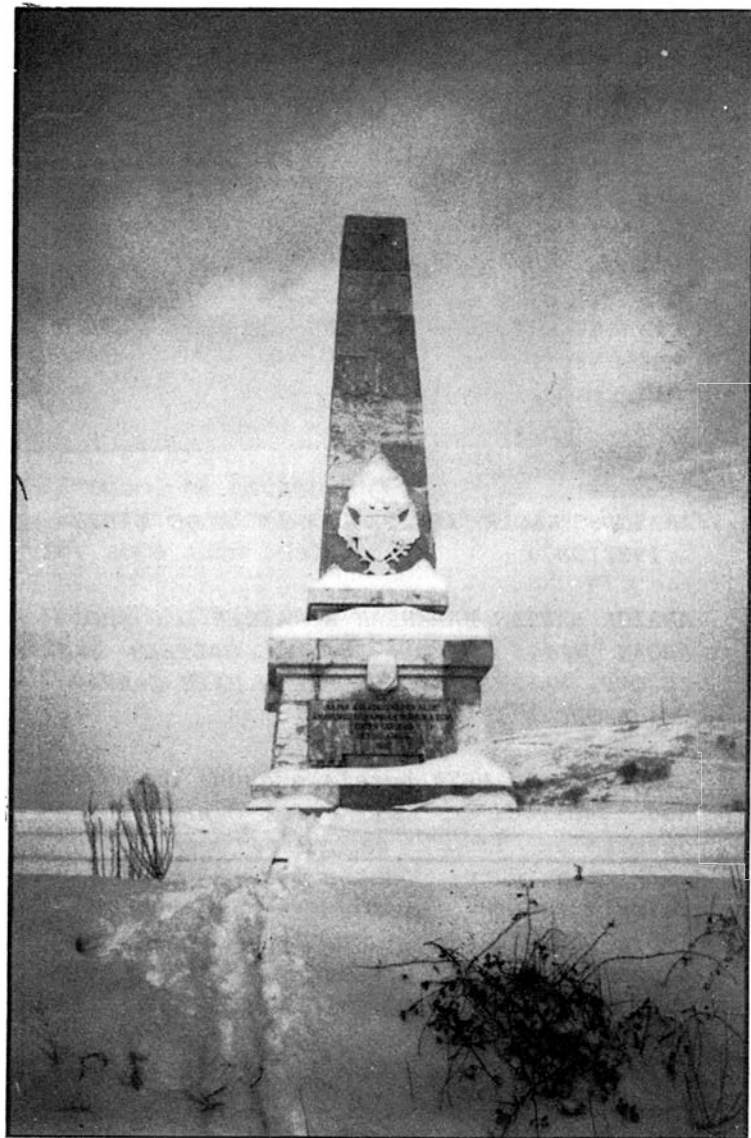
-1516. urtea:

Nafar agramontearrak eta beaumontearrak Erronkariko bailaran eta Amaiurren sartzen dira, Don Pedro de Navarraren gidaritzapean. Baina Villalba koronelak garaitzen ditu.

-1516 urtetik 1518ra:

Erreinuko gazteluak desegiten hasten dira; Amaiurkoa salbatzen da Baionara doan bidea zaindu behar duelako.

-1518-1519. urteak:



Gauzak dauden bezala mantentzen dira, aldaketa gutti egin zirelarik.

-1520. urtea:

Urdazubiko Monastegia indarrez hartzen dute.

-1521eko maiatza:

Enrike II.ak (Juan de Albret eta Katalinaren semea) Nafarroa errekonkistatzen du.

-1521ko ekaina:

Gaztelarrek berriz Nafarroa errekonkis-



tatzen dute. Jende aunitz hiltzen da, salbatu zirenak Biarnora ihes egiten dutelarik.

-1521ko buruila:

Bonibet Almiranteak Amaiur hartzen du.

-1522ko uztaila:

Mirandako Kontea, Nafarroako Errege Ordea, tropa haundi batekin, gazteluaren aurrean jartzen da. Gaztelua berrehun gudarik defendatzen zuten: horien artean hortxe zeuden Jaime Belaz de Medrano, gazteluko alkaidea; Luis Belaz, bere semea; Miguel de Jatsu eta Juan de Azpilkueta (Xabierko Frantziskoren anaiak); Juan de Olloki; Victor de Mauleon eta Juan de Orbara, Urdazibiko Monastegiko abadea.

Uztailaren 15etik 19ra bitartean gaztelua erortzen da. Bizirik atera zirenak preso eraman zituzten.

*Amaiurko oroitarria

1920. urtean Nafarroako Monumentuen Komisioak erabakitzen du Nafarroaren alde

borroka egin zutenen oroimenez, oroigarri bat egitea. Uztailaren 23.ean lehengo harria jartzen da. Hantxe egon ziren Euskal Herriko lau probintzietako ahalhun nagusiak, Eusko Ikaskuntzako partaideak eta herritar asko.

Baina berehala ixkanbilak sortzen dira. Pradera eta Jaimistak aurka ateratzen dira.

Azkenean 1922ko ekainaren 30ean inauguratzen da. Euskal Herri guztiko jendea etorri zen. Laurehun urte behar izan ziren Nafarroaren alde beren bizia eman zutenei oroigarri xume bat eraikitzeko.

Baina monumentua eraiki arte izan ziren istiluak ondotik ere jarraitu zuten. 1931ko uztailaren 26eko gauean, II. Errepublikara garaian, dinamitatzen dute.

Hirurogei urte behar izan ziren monumentua berrinauguratzeko; 1982ko urriaren 10ean izugarrizko jendetza Amaiurrera inguratu zen.

ALKURRUNTZ

HERRIETAKO BIZIMODUA

Zubieta, herri txikia baina polita eta ikusgarria. Mendi tartean agertzen zaigu, bere landa eta soroekin, Malda Errekako herri guztiak bezala.

Gaur egun, Zubietako herria ez da laurhun biztanletara ailegatzen. Orain dela berrogeiren bat urte berriz, Zubietan ia zazpirehun biztanle bizi ziren, herrian bertan eta bere baserrietan. Orain berriz baserri asko, lehenago beterik zaudenak hutsak daude. Badira bai, batzu oraindik, baino ez lehengo moduan. Herrian bertan ere etxe asko hutsak ikusten dira.

Zer gertatu da etxe eta baserri horietako jendeekin? Ia denak hiri haundietara joan dira, beste bizi modu desberdin batera, lana bila etabar. Beste aldetik ere, eskontzen diren gehienak herritik lekutzen dira hirietara, heuren pisoa hirian erosi dutelako, edo beste herri batzu-

etara, senarraren etxera edo alderantziz. Eta gure herrian berriz, ia biztanle berriak ez dugu ikusten, bakarrik jaio berriak, eta horiek gutxi izaten dira, batez ere azken urte hauetan.

Gainera nahiko agure bada adinezkoa.

Eta poliki, poliki herria jende gutxiagokin gelditzen ari da.

Batez ere udan nabaritzen da. Hilabete horietan gazte asko Frantzia aldera joaten da mendian lanean aritzera, eta neguraino ez dira etortzen. Langile horiek etorri arte herrian girorik ez dago, kristoren ixiltasuna izaten da, herria hila dagoela nabari du.

Beharrik oraindik haur batzu baidirela herria pixka bat animatzeko heuren jolas eta zalapartekin. Haur horiek bederen bizitasuna ematen diote herriari.

Lau menditar aukeratu ditugu, beraiekin elkarrizketa bat egiteko. Normal-ki denak sei edo zortzi hilabetetako kontratuekin Frantzira joaten dira, urte asko daramaten batzuk residentzia egina dute. Menditar hauek egiten dituzten lanak hauek dira: arbolak bota, adarrak kendu, arbolak zuritu, moztu eta desbardenatu, gero kamioiak hartu eta eramateko. Galdera batzu egin dizkiegu:

G: Frantzira lan egitera joaten zarete, zergatik?

E: Hemen lanarik ez dugu-lako eta beste irtenbiderik ez dugulako ikusten. Frantzian sei edo zortzi hilabetetan hemen baino gehiago irabazten dugu eta negua pasatu ondoren zerbait gelditzen zaigu.

G: Zer sentitu zenuten joaterakoan?

E: Alde batetik pena haundia, familia eta lagunak utzi behar eta... beste aldetik gogoak diru pixka baten jabe izateko.

G: Zer lan egiten duzue? Ze kondiziotan?

E: Izeietan lan egiten dugu, bat motosierrakin arbolak botatzen, bestea zuritzen eta adarrak kentzen, eta beste problema zera, lagun gutxi izaten garena prozesu guztian.

G: Lanean lagunik egiteko posibilitaterik ba al dago?

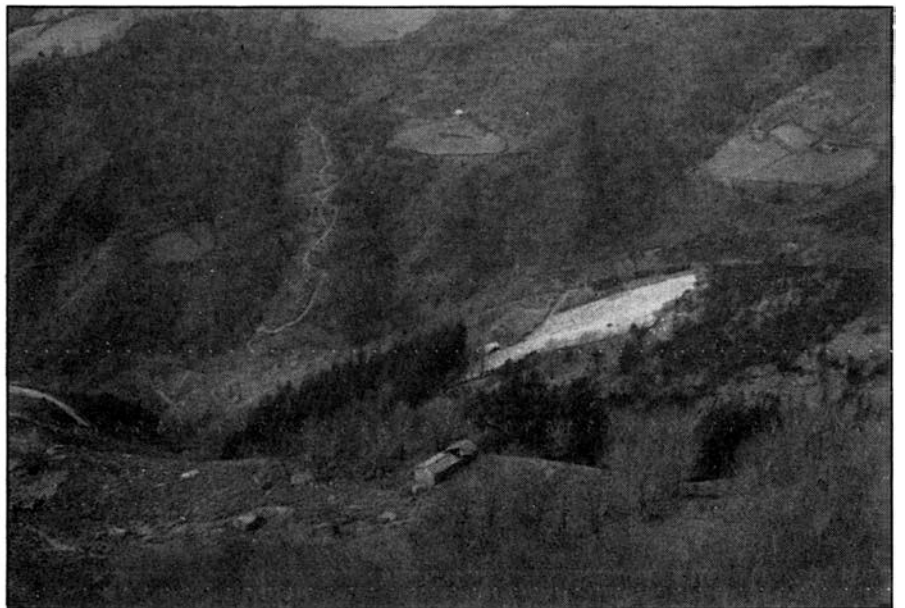
E: Bai noski, nahiz eta gu herriko lagunak batekin

ari.

G: Zer bizi modu egiten duzue?

E: Elikapenari buruz hemengo era berean, baina etxekoadrerik gabe eta orduan bakoitzak bere janaria egiten du, edo egun batean batek eta bestean besteek, txandaturik.

Arropak ere garbitzen ditugu, behar bada zikinxamarrak ibiltzen gara, garbitzeko alperkeriz.





Goizean goiz lanean hasitzen gara eta gutxi gora behera hamar bat orduz.

G: Zuen iduriz balio du sei edo zortzi hilabetez ia atera gabe aritzeak?

E: Ba, diru aldetik bai, baina lana ere egin behar da eta gogorra da, batez ere negu aldian hotzak hasitzen direnean, gaizki xamar pasatzen dugu.

G: Ateratzen al zarete?

E: Tarteka ateratzen gara, hamabostetik edo horrela, baita supermerkatu erostak egitera ere eta nola ez, frantsesa ere ikasten dugu eta pixka bat praktikatatu.

G: Han, nortaz edo zertaz gogoratzen zarete gehien? Zer

sumatzen duzue faltan?

E: Gehiena familiaz eta lagunez. Herriko bestak ere bai.

G: Etortzean poltsak bete beteak baina zer sentitzen duzue berriz hemen izatean?

E: Ondarreko egunak gogorrenak izaten dira, elurte

haundienak eta lehenbait-lehen etxaldera etortzeko gogoz egoten gara, bai eta poztasunez beteak.

G: Zer da etorri eta lehendabizi egiten duzuen?

E: Familia ikusi eta pasatutako istorioak eta kezak elkarri kontatu, baita ere mozkor on bat harrapatu lagunekin lasaitzeko.

G: Ikusten dut, ia guztiak musean aritzen zaretela. Diru jokoa gustatzen zaizue?

E: Bai, musean aritzea ma-

ite dugu, normalki txapelketetara joaten gara baina diru jokoa ez. Noiz behinka tragoak edo afariren bat jokatzen dugu.

G: Diferentzi asko dago hemen egiten duzuen bizi modutik bestera?

E: Bai, hemen lasaiago biziitzen gara, batzuk etxean laguntzen ardiekin eta horrela. Bestalde hemen asko ateratzen gara, Bordatxora edo lagunekin, tabernaz taberna.

Mendian, egun guztian lanean ari eta gainera esan dizugun bezala janaria eta garbitasuna geunek egin behar ditugu, oso desberdina da.

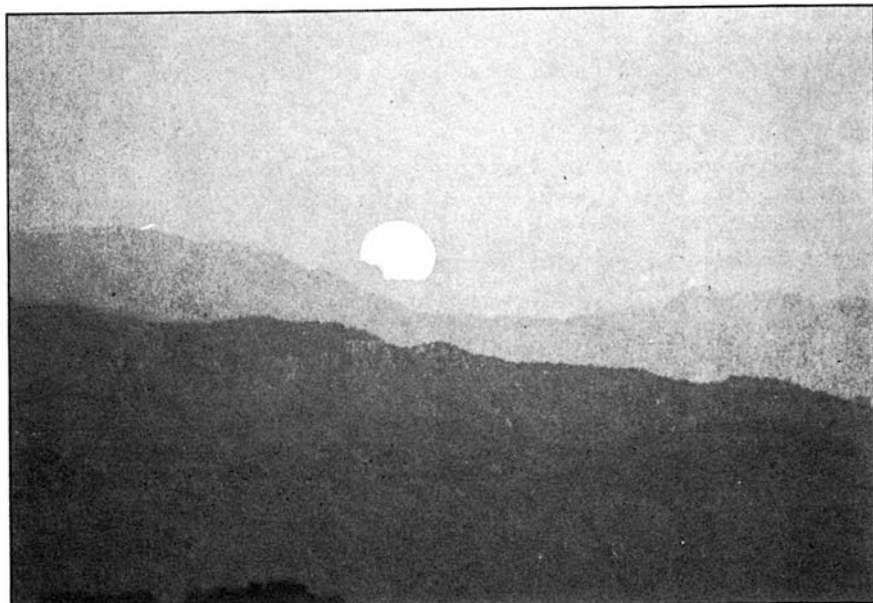
G: Ze bizi modu gustatuko litzaizueke eramatea? eta besterentzat?

E: Ofizina batean lan egitea, lanpostu bat hemen izatea. Eta besterentzat ere bizi modu hobea.

G: Zer iduritzen zaizue Zubietako gazteen giroa?

Dibertitzen direla edo lanetaz edo abar urdiri dardela, eta gaizki xamar pasatzen ari direla?

E: Bai, oso giro ona dago, juergan hemen bezala inor ez da ibiltzen. Jende frango lanarik gabe bada-go, baina mendian edo herri lanetan edo zerbaitean lana egiten dute.



OTAN...?

Irakasle eta ikasleok komenigarri ikusten dugu gure zentrorako Aliantza Atlantikan sartzea eta parte hartzea honelako baldintzentan:

1/ Alianza Atlantikak egunero ikasle eta irakasleentzat afari bat ordaindu behar du.

2/ Aliantza Atlantikak prentsaurre guztiak euskaraz eginen ditu.

3/ Baseak Ameriketara.

4/ Gobernua irla batetara bidali.

5/ Misilak OTANgo nagusien etxeetara.

6/ Aliantza Atlantikak aterpe nuklear bat eginen du zentro honetarako, ikasle eta irakasle guztientzat; aterpeak baldintza hauek bete behar du:

. Edari aukera haundia eta Manuel Fraga "camarero" (egunero 14 ordu eta soldatarik gabe). Ordu libreetan herri kirolekin ariko da, harri altxatzen hain zuzen.

. Vestringe eta Gerra "vedette" izanen dira.

. Arzallus eta Ardantzak bederatzietatik hamabiak arte Amerikarrei bertsoak abestuko dizkiete.



. Felipe eta Auzoberriri lege antiterrorista ezarriko diegu; beraz gauaz leoi kaiola batean eginen dute lo eta egunaz kaiola hori garbitu eta zainduko dute. (lana haunitz baldin badute Saenz de Santamariak lagunduko die).

. Oheratu baino lehen leoiak goseak baldin badaude, Urralburuk bedeinkapena emanen die, bitartean kanpoan egonen da ea erradiaziorik badagoen ikusteko.

. Hilabeteen behin errusiarrak afaltzera gonbidatuko ditugu.

AEKko 2. urratsa

BORTZIRI:

GEOGRAFIA ETA HISTORIA

BORTZIRIKO GEOGRAFIA ETA HISTORIA AZTERKETA

1. Zein izena du Lesaka eta Igantzi artean dagoen portuak?

AKERBIDE

2. Lesaka eta Bera artean zein geltokia dago?

DARDARZUBI GELTOKIA

3. Zein muga dago Lesaka erdian, Zialdo eta Kaminero artean?

MINGAINLUZE TALDEA

4. Nork hartu du Lesakan azkeneko Literatur Saria?

EPI IRRISOLAS

5. Non ostatzen dira lehendakariak Beran?

TXANTRE URRIKALGARRIAN

6. Ze aireportu dago Arantzán?

KOPETATXAL

7. Norekin elkarriketatu zen Franco Bigarren Gerra Mundialan ez sartzeko?

ETXALARREKO TATXERREKIN

8. Nor da Bortziriko OTANen roiloa eramaten duena?

IGANTZIKO RONALD

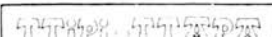
9. Nork eraman zuen gure euskara Bostongo Unibertsitatetara?

ELIZONDOKO JULIUS DE LA FUENTE

10. Zein izena du Lesakako rokerorik ospetsuenak?

JOSEPE E. ERREKAKOA

AEKko lehen urratsa.



HAUR IPUIN BAT

Basurde bat zegoen mendian. Kurrinka zebilen, aldapan gora, hemen eta han jaten.

Bere gorputza ia ez zen nabaritzen iratzteen

artean. Ez dira hain altuak basurdeak. Ni horretaz konturatu nintzen han goian, baina badaezpada ezkutatu nintzen piska bat. Basurdearen itxura ez zen txantxetako benetan.

Orain zela ordu bat nire aitag harkaitz haren gainean utzi ninduen, bera ehiztaria bait da eta gaur berarekin etorri naiz mendira. Hain ezkutatua nengoen harkaitzaren gainean ez nuela orain basurdea ongi ikusten. Sasitik eskubitarantz hobe ikusteko irten eta, ez dakit nola, irristatu nintzen nonbait nire gordeleku ederra utziz. Lurrean nengoen orain kurrinka gero eta gertuago, gero eta ozenkiago adituz... Hura zen ikaraldia! Beldur nintzen eta oihukatzen hasi: "Aita, aita! Etzanda nengoelarik ez nintzen jeikitzen ausartzen.

Anitz oihu egin ondoren, erabat isilik geratu nintzen momentu batean basurdea aditzeko asmoz. Zuhaitzen artean haize emea besterik ez aditu ondoren nire beldurra piska bat baretu zen. Agian joan da,

pentsatuz, mantsomantso jeiki nintzen belarriak eta begiak erne. Arrokaraino, lehen nengoen tokiraino, berriz igotzeko bira haundi bat eman behar nuen, baina han goian zegoen nire salbazioa. Hamar urrats kontuz eman jakin badakit hamar izan zirela banan bana kontatu nituen eta. Arranopola! Hiru metrotara basurdearen begi txikiak nire ibilbideari begira ziren! Hura ikara eta izua! Sabela zintzur-raraino igon zitzaidan eta ezin nuen gar-rasi egin, bakarrik korrika aldapan gora. Iratze gorriskek nire gorputz guztian astintzen ninduten, baina nik, kasorik egin gabe, jarraitzen nuen lasterka ero bat bezala. Arnasestuka gelditu nintzen azkenik, gehiago ezin nuen eta. Behitira begira eta zerbait mugitzen iratzetan ikusi nuen. Haizea ote zen? Dena dela, atsedena-lditxo egin ondoren, lasaiago ekin nion ihesari. Beti maldan gora, mendiska haren tontorreraino heldu arte. Handik ikusten zen ikuskizun zoragarria! Haran osoa eguzkiak argitua. Kopeta xukatu nuen izerditan bait nengoen. Orain galdua, pentsatuz, erabat desbideratua, ezin naiz itzuli harkaitzeraino eta hemendik ez dakit nola. Gogoak baneuzkan ere erabaki nuen ez nega-



rrik egitea neskata kaskar bat ez bait naiz.

Tontor hartatik oihartzun eder bat adi zintekela pentsatu nuen eta, eskuak ahoan bozgarailu baten antzera, oihukatzen hasi nintzen: "Aita, aitaxo!" "Txo,txo,-txo...!", egiten zuen oihartzunak. Jolasa atsegin zitzaidan eta, ona zela beldurra uxatzeko pentsatuz, oihu egiteari ekin nion behin eta berriz. "Aitaxo, aita!" "Ta, ta, ta...!" Oraingoan oihartzunak ihardetsi zidan. Baina giza erantzunik ez. Horrela iraun nuen ez dakit zenbat denbora eta adoragabe utzi nion oihukatzeari lurrean eseriz. Iratze gorriskien artean jarria, basoan desbideratua, soilik, biziak ez zidan hain panpoxarik eman eta negar egiteko grina berriz izan nuen, baina astirik ez.

"Kurrink, kurrink...! Urrun samar baina oso garbi aditzen zen. Basurdea berriro! Nire garrasiek erakarri zuten, agian, eta berak aldapa polikipoliki igo zuen gero. Mugiezinik, arnasarik gabe geratu nintzen. Etzanda, ezkutatzeako asmotan, burua lurrean indioen antzera paratuz, baina deuseztarako: "kurrink, kurrink...", gero eta gertuago. Bihotzaren taupadek haizearen hotsak baino ozenkiago durundatzen zuten ene buruan. Nire bila zetorren pizti nazkagarri hura!

Kurrinkak eten gabe ziren unetxo batean eta jeiki nintzen joana zela pentsatuz. Bai zera! |hantxe ziren basurdearen begitxoak niri tente begira miope baten antzera. Berehala dena usainka mugitu zen eta bere betortz beldurgarriak zorrozten ari zela zirudien. Berriz korrikari ekin nion, oraingoan aldapan beheara iratze eta sasien artean.

Saltoka eta korrika nire orpoetan dardar bat sentitzen nuen eta izuak nire gorputz bero osoa zeharkatzen zuen. Bapatean harri batekin behaztopatu nintzen ahozpezu lurrera joz. Akabo! Berehala pentsatu nuen nire bizia akitu zela. Ene galtza belauetik puskatu zegoelarik, odol anitz ateratzen zitzaidan handik bertatik. Min handia nuen baina eskapatzeke zangoa mugitzen saiatsu nintzen. Alferrik, ezinezkoa. Lurrari atxikituak zirudien benetan. Ezin nuen tolestatu eta odolak jariotzen segitzen zuen. Basurdearen arnas epelaz ohartzerakoan begiak itxi nituen burua besoan eta eskuen bitartez babestuz. Hiltzeko prest, figura espantagarri bat nire burutik pasatu zen segundu batzutan, zera, ene jantzi luze zuria odolez blai...

Baina pasatu ziren soberazko segunduak

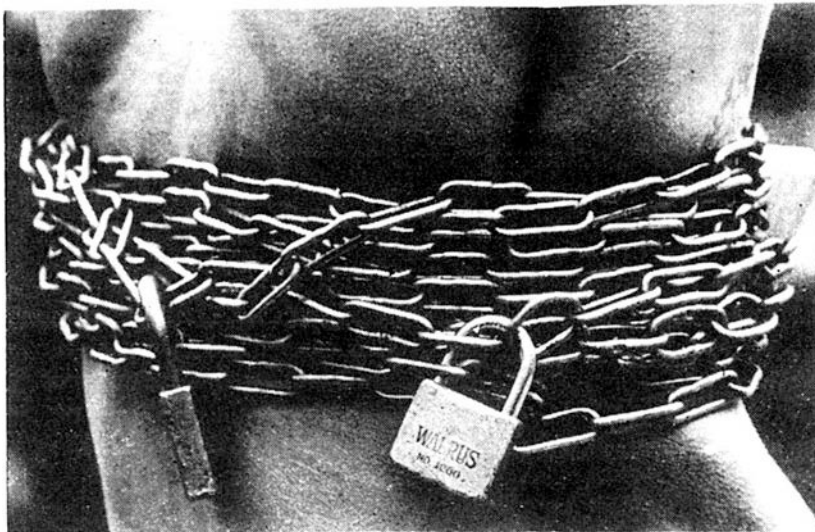
eta piztia nire inguruan zebilen usainka eta usainka nire deus egin gabe. Egia errateko bere kurrinka piskanaka beldurgarri gutxiago egiten zitzaidala. Nekaturik banengoén nere posizioan belaueniko minak jarraituz. Zapuzki begiratu nion basurdeari besoak burutik piska bat kenduz. Une hartan utzi zion kurrinkari mantsomantsomantsu nigan hurbilduz. Berriz babestu nuen ene burua zerbait bigun eta leunez ene belau zaurituan ohartuz. Basurdearen mingaina zen benetan! Garbitu zidan zauria eta bere mingainaren eraginez odola gelditzen ari zen!

Hura zen miragarria! Mendi hartan ez nintzen sentitzen hain soilik eta hain galdu jadanik. Benetako laguna aurkitu nuen! Odola gelditurik, bere erizainaren papera bete ondoren, animalia ene ondoan etzanda geratu zen beroa emanaz. Oraindik piska bat beldurturik, dudamudatan bere bizkar latza laztantzen ausartu nintzen. Bota zuen kurrinkatxo bat bere poza adieraziz.

Biok lurrean iraun genuen ordu erdi bat edo eta nik lokuluxka egiten nuen momentuan tiroak gertu aditu ziren. Basurdea altxatu zen erne birak ematen larri hasiz. Hondarrean joan zen nire ondotik iratzeen artean desagertuz. Pena handia eman zidan. Ez nuen pentsatu ere gure laguntasunak hain gutxi iraunen zuenik. Berehala zakurrien zaunkak aditu ziren alderdi hartan. Lasterketak eta garrasiak. Nire aitarenak ote ziren? Agian bai, baina ez nintzen poztu aurreuste samin eta garbi bat sartu bait zitzaidan bihotzean.

Ene inguruan zaunkak jarraitzen zuten gero eta errabiatsuago. Halako batean kurrinkekin nahastu ziren eta hondarrean tiro batzuk bukatu zuten iskanbila hura. Nire aitaren zakurrak nire ondoan agertu zirenez gero aita agudo jakin zuen han nengoela eta niregana etorri zen. Besarkatu ninduen zer gertatu zitzaidan galdetuz. Ene negar zotinka izan zen erantzuna. Aita saiatsu zen lasaitzen, baina alferrik. Ene basurde maitagarria eta laguna hilik erakutsi zidanean, zin egin nion ene buruari inoiz ez niola aitari kondatuko basurde eta bion arteko abentura. Sekulan ere ez nintzen berarekin ehizara itzuli, baina aita oraino ez daki egiazko arrazoia benetan.

JOAKIN BALENTZIA



Arratsaldea erori zenean
begirada sinple batez, erahil izan behar genituen zapaltzaileak.
Haiek ziren alanbradaz eta sirena ziztuz kalea itxi zigutenak
Gure inpotentziak odola sutan jarri zigun
eta gure begiraden gorrotoak
sastagaiak bezala iltzatatzen ziren, behin eta berriro.
Gure herritik eraman dugu beti bihotza zabal zabalik
bilutsik, zeruko leuntasuna bezala
lur bustiaren berotasunez beteta
arnasa bat bezala
itxaropena urrun ikusten duen
abots bat bezala.
Gero kalea huts geratu zen
ahotsik gabe
irririk gabe
musurik gabe
maitasunarik gabe.
Zapaltzaileak, haiek dira, beti bezala,
jabetzera etorri dira
gerrako kaskoez
beren pistola eta porraz
kez, tiroz, gorrotoz eta balaz bete dute karrika.
Gure ahotsak gaur, ez du izanen ohiartzunik
Gaur gure irriak ezin genituen bateratu
oihu egiten genuen
maitasuna bakarrik gure artean geratu zen
gure herriaren ondoan
tiro asko bota arren ez gaituzte bereiziko.
Behin eta berriro indar guztiaz oihukatzen dut:
Madarikatuak izan daitezen lege guztiak, gobernu guztiak
eta horiek egiten dituzten politiko guztiak!
Madarikatuak izan daitezen
lurra esklabu egiten dituzten muga guztiak
eta pozik bizitzea eta maitatzea debekatzen dutenak.

Elkarrekin garaitu ahal izango dugu, egun batean
gure baldintza sozialean anai-arrebak bezala eta kalean
gure problemak zuzenean konpondu.

KALEA PRESOK BETEA

Gutxo



hire helgabetasun deliziosa

Hire helgabetasun deliziosoa atsegin zeidan.
Hamasei edo hemezortzi urtetan diraun,
berdin zeidan.
Noizean behin horren kulpagatik
sufritu egin ditinat
neurrigabeko zalapartak, zentzurik gabe,
irudipen zorabiatuak, haurtzeloak ere.
Sorgin gaztetxo samarra haiz benetan,
baina hire barrea neskaxa fidakor batena dun,
egun askotako lorea, goizalde eguzkitsua;
hire gorputz disdiratsua, zabal eta freskua,
eta batez ere hire bizitzeko gura
oparo eta ikaragarriak
atsegin zeizkidan.
Orain dela gutxi, hau oinaze,
hogeitamar urte bete hituen
baina horrek ez din axolarik;
hilabetetako eta egunetako iraganbide
atxakigaitz eta monotonoa delako.
Hire odolan irakitzen din
mundu eragin batek, kolorezko ibaiak,
itsaso ilunbetsuak,
urratu gabeko lurak,
mugatzeko mendi eta oihanak.
Maite haut adoleszente;
nahi nuke emakume bihur hendin
hirurogei urte edo izanen hituelarik.
Hire helgabetasun deliziosa
gustatzen bait zait.

JOAKIN BALENTZIA

hurbildu nindunan amildegiko ahoraino

Hurbildu nindunan amildegiko ahoraino;
han zegonan iluntasun gozoa,
bakartasunaren paradisua.
Eta hik lagundu nindun
bazter hartaraino,
loreak haizera jaurtikiz,
saltoka eta kantari.
Hura huen hainbat bilatu nahi nuen amaiera,
amildegiko aho beltzean,
eta hi ondoan irri egiten henbilen, barre fidagarritz;
munduko egia, denboraren zentzua,
hi haiz, sorgina,
eta ene geroa isolamendua.
Hiregandik kanpo, iluntasuna,
bakardadea ikaragarria dun.
Mundu ezagun bat bukatuko zela
somatzen dinat
hire bihotzaren taupadekin batera.
Ez naun beldur soilik izaterakoan
hi bizirik hagoela
edozein lekutan dakidan bitartean,
nire zain,
nire bila,
nitaz oroitzen,
baina arras hilik ez.

JOAKIN BALENTZIA



ESTER FERNÁNDEZ



Ene begiok zegizkiaten
errainu adoretzu eta suz biziak
ez dituk neureak
baizik hire sabelaren goriari
gaztetik
oraindik, umatu berria nindualarik
ebatsi nizekioan suziak;
hire gorritasun horreri
noizbait zurrupatu nioan
buztin odolduaren zuku hezea.

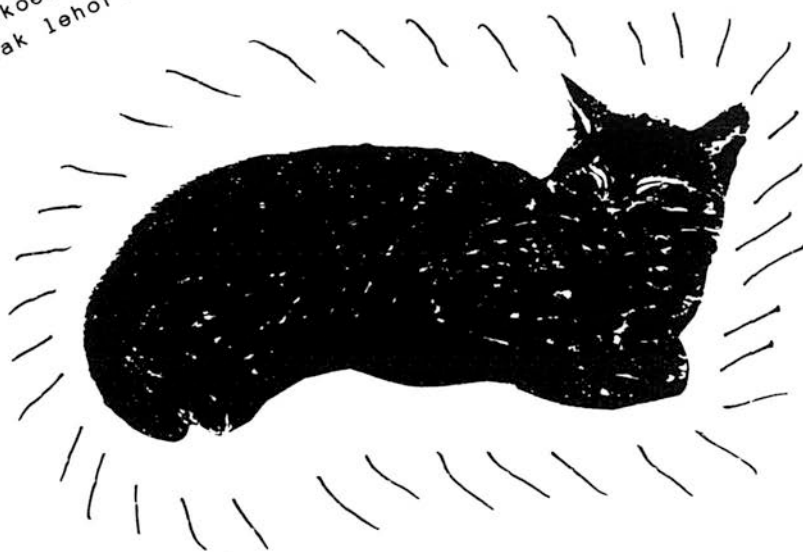
Ene zainetatik dirauen
horlegi likistua ere, ez duk nerea
nahiz nere eraietan zingurriturik iraun
baizik hire terziopeloaren orrazea;
goiz garraizi batez hire bularraren
diti puntari
lardaskatu nioan beharrezko esnea.

Eta ene ahotik lehertzen dituan
DORRE loratuak ere
ene soinean lozorroan datzan
uso itxuradun dorrearenak bailiren,
horiek ezta ere
ez dituk nere eztarritik labaintzen
hire erreka ezkutuen hasperenetatik bainan.

Gotzone



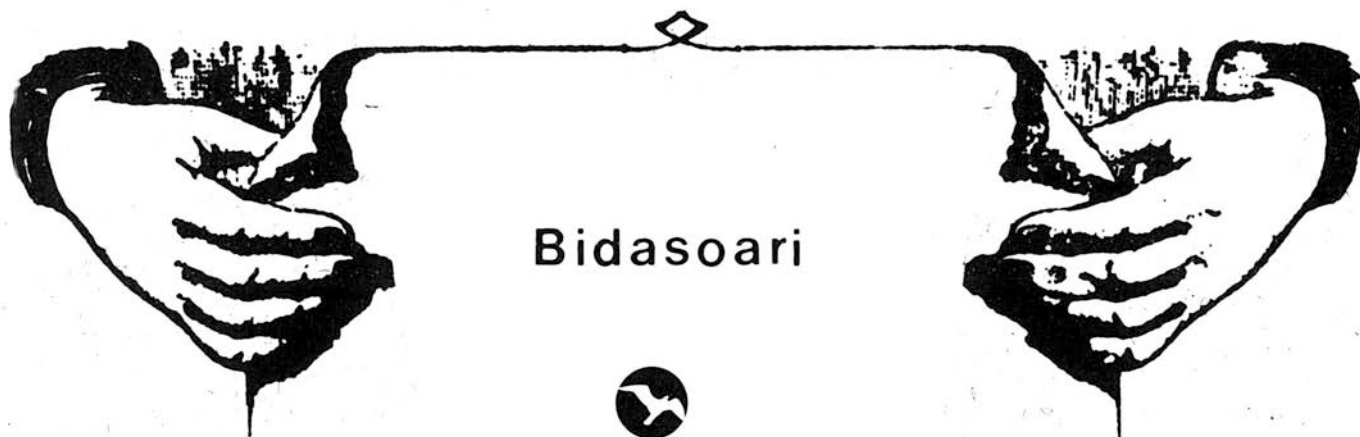
Katu beltz bat ikusten dut,
bere soinekoa garbitzen nere malkoen urakin.
Baita bere edertasunaren eguzkiak lehortzeko,
zabaltzen gero.



Egitan, nere begiak dituenez,
iturriko urak ez ditu behar.
Ezta eguzkien izpiak ere, ez ditu behar,
bere aurpegiak daukan edertasunaren jabe denez gero...

LOTSATI





Bidasoari

Jaiotzatikan garbia zera,
gardena eta txukuna,
zure uretan isladatzen da
ondoan gertu dezuna.
Mirestekoa ere da zure
bihotzaren ontasuna,
miragarria benatan dela
zuk dezun edertasuna.

Zuhaitz bitxiak, zelai xarmantak,
horrela bide osoa,
eta ertzean ere daukazu
mendia eta basoa,
ingurunea polita dezu
ta bidea erosoia,
denetik zera zu ederrena
bihotzeko BIDASOA.

Mendi altutan ur tantatxo bat
izanik, dezu jaiotza,
Elizondo ta Mugairetikan
ura oraindikan hotza
gero Sunbilla, Igantzi, Bera
pasatzeko ez dezu lotsa,
Nafarroatik iragaitean
pozik daukazu bihotza.

Hiltzoria hor daukazunean
sartzen zara Txingudira,
Hondarribia, Hendaia eta
Iruri zaude begira.
Alde honetan Ipar ta Ego
bi zati egiten dira,
horregatikan negar malkoa
etortzen zaizu begira.

Arrazoi honek zure bihotza
tristetzen dizu den dena
zikintzen dute motibo gabe
hain dina dezun izena,
Endarlazara sartzerakoan
ia ez dezu almena,
zikina zatoz ez ikusteko
zure lotsa eta pena.

Penagarria benetan dela
hemen daukazu jarrera
bainan indarrez jarri zintuzten
nahiz ta zu egin atzera,
errua ez da zurea eta
jarraitu lasai aurrera
banatu bainan ere dituzu
elkartzen biak batera.

Zure izena leku askotan
gelditu dela ni nago
zenbait errege ta erregina
ta beste zenbait gehiago
ondoan izan dituzulako
duzu ohore haundiago
garrantzi haxe duen ibairik
munduan gutxi badago.

Bukaera bat emango diot
hemengo bertso lanari,
eta ez dakit hau ikusirik
izango al duan sari,
nire asmoa bakarrik bat da
kantatu Bidasoari,
ta bertso hauek beretzat dira
munduko politenari.

LAPURRA

Pello Otxoteko Bakero (15 urte) IRUN.

Gure Txokoako 1985ean ospatutako bertso paper lehiaketan lehen saria.



zergatik beratarrek ez dute

gehiago parte hartzen

herriko martxetan



Gizakiak ekintzetara mugitzen duen indarrak zeintzu diren jakiteko, unibertso guztia zerk mugitzen duen jakitea bezain zaila da. Sikologia, soziologia, historia eta bertze zientzi sail bat badire, zabal gai hau ikertu dutenak. Badira baita hainitz irakurri eta ikasi dutenak, gizonenakume jakintsuak, batzuk gure inguruan bizi direnak. Ni "biziaren" eskolean ikasi dudanarekin bakarrik, pinpilipauxak bezala gai honen gainetik saltu batzuk egitera saiatu naiz.

Hau da elkarri egiten diogun galdera edozein bileretan, betikoak biltzen garenan, aintzinetik lanaz itoak gaudenak, eta denbora faltan konpromezu berriak hartu ezin dugunok: Zergatik ez dute beratarrek parte hartzen sozial mugimenduetan? eta batez ere gazteak, non daude gazteak? Gaitza bat dela diote batzuk, denan barna zabaltzen ari dena, bizitzeko sistema honek dakarrena. Bertzaldetik gaitza hau, Europa osoan agitzez latzagoa da Euskal Herrian baino, bakoitzak bere

lana egin, eta bertzeak "hor konpon M^{re} Anton".

Baina zehaztu dezagun afera hau gure herrian: zortzi ordu egin behar duenak eguneroko, nekatzeko nahiko badu, noski, ondotik etxean ere zerbait izaten du beti egin beharra; gero zerbait "hobby" edo gustoko zerbait egiten edo lasai egoten lagunekin, ia etzaio gehiago denborarik gelditzen egunak duen 24 orduetan. Zerbait horrela ere gertatzen da ikasten ari diren gazteekin, oraindik estuago dabiltzala erran daiteke, batez ere azterketen denboretan, gero eta gai gehiago menderatzea eskatzen bait zaie. Langabezian daudenak, edo segurtasun ekonomikorik gabe daudenak, egoera horrek dakarren ezguzatasunaren konplexuarekin eta bertze, nahiko lan badute heuren buruarekin. Zer erranik ez etxekoandreek lanerako duten orduz, goizetik arratsera familieren zai egon behar, heuren buruentzat tarte bat harrapatu ezin dutelarik.

Alde batetik hauek denak ikusita, ber-

tzaaldetik ikusten dugu baita ekintza so-
zialak (ekologia, euskara, emakumea, ohi-
turak, osasuna, kultura, ELKARTASUNA) be-
har direla.

Giizakia elkarrekin bizitzeko beharra
duela eta ito egiten dela bakarrik garbi
aski dago.

Beno, norbaitek erranen du: Beran ari
dime elkarte sail bat: Lanbide Eskolan,
Eskola Publikoan, Ikastolan, Aspacen, Sa-
grado Corazon ikastetxean; Gure Txokoan,
Ehiizturi eta Mendizaleen Elkartek ere
hor daude, irratia, AEK, Oinarrizko Komu-
nitateak; kanpainak egiteko ere, jendea
juntatzen da, OTANen aurka, Euskara Guz-
tiona eta Guztiontzat etabar.

Halla ere, erantzungo dio bertze batek:
Gurren, gazteen alde egin behar da, ikas-
tetzeeetan egitazko emakume eta gizonak
izatera irakatsi behar da, eta euskaraz;
herriko zaharrak arront baztertuak daude;
gurre mendi eta errekek jeitxun babesarik
gabe daude, errepresioari erantzuna eman
behar zaio.

Horie deneri, irtenbide politikoa eman
behar zai. Norbaitek erranen du: arazo
hauet irtenbide politikoa eman behar za-
ie. Baina horren esperoan patxaran ego-

tea, ez dela bidezkoa argi dago, gehiene-
tan batzuren interesak denek kontra joka-
tzen bait dute horrelakoetan.

Hauek denak garbi baditugu, berriz ere
galdera: Zergatik ez dugu parte hartzen
herriko mobidetan? eta alferkeria, per-
sonalismoak, beldurra, ahuleria, enten-
dimentu motz eta kaskagorria izateak zer
ikusteko dute? Nere ustean, gaitzaren za-
ina nonbait hemen dago.

Eta hauentzako botika zein?

Akaso psikologian, soziologian, erantzuna
bilatu behar?

Norbaitek dio, elkarrekin afariak egin
behar direla.

Bertze norbaitek ekintza kulturala gehi-
ago behar dela.

Badire baita, sexu, droga eta Rok and
Roll dutenak.

Beno behar den erantzuna aurkitu baldin
banu, ez nintzen hau idazten ariko eta
kalejira haundi batean dantzatuko genuke
beratar guztiak eskutik lotuak elkartasu-
naren dantzan.

JUANINAZIO LANTX

TARTA GOXO-GOXO BAT

Osagaiak:

- Ron edo koñak pixka bat
- Lau sagar erregineta
- Esne gaina katilu bat
- Laranja baten zumoa
- Sei arraultza
- Altxagarri sobre bat
- Ogi irina, zortzi goilara
- Maizena bi goilara
- Eta zortzi goilara azukre

Egiteko modua:

Sagarrak zuritu eta txikitu ondotik,
jarri ontzi batean gurina, laranja-
zumo eta kañakakin batera. Pixka bat
egiten direnean, atera eta utzi hoztu-
tzen. Arraultze gorringoak nahastu azu-
krea, gaina eta laranja zumoa, irina eta
altxagarria. Hau ongi batituz gero, na-
hastu sagarrakin. Gero arraultzeen xurin-
goak elur puntura batitu eta nahastu de-
nari.

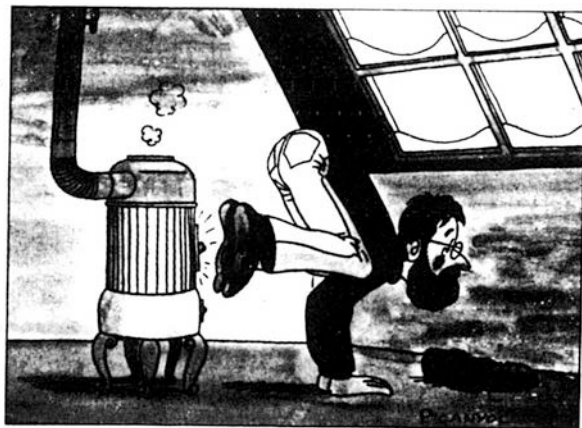
Ontzia gurinaz igurtzi eta labean sartu.
Ah! eta labea ez jarri su fuerteeagian.

ON EGIN DIEZAZUELA!



asmakizunak

1. Hutsa xutik ezin egon eta betea nola nahi egoten.
2. Jaun bat zango baten gainean eta txapela buruan.
3. Ikusten dut, ondoan dut eta ezin hatzeman*
4. Dena bide, dena bide eta orgarik ezin pasa.
5. Lau iturri mendi baten azpian.
6. Mundu hontako deabrurik handiena.
7. Bizkarra aintzinean, sabela gibelean.
8. Komentu baten barnean lau ahizpa*
9. Zuhaitz gorenera igaiten ahal eta ur ttipínean ez iragaiten.
10. Eginerazten duenak ez du beretzat, ezta egiten duenak ere; eta jabe behar duenak ez daki beretzat duela.
11. Beti bertzek jazten ari eta be-
ra beti biluzik.



ATSOTITZAK

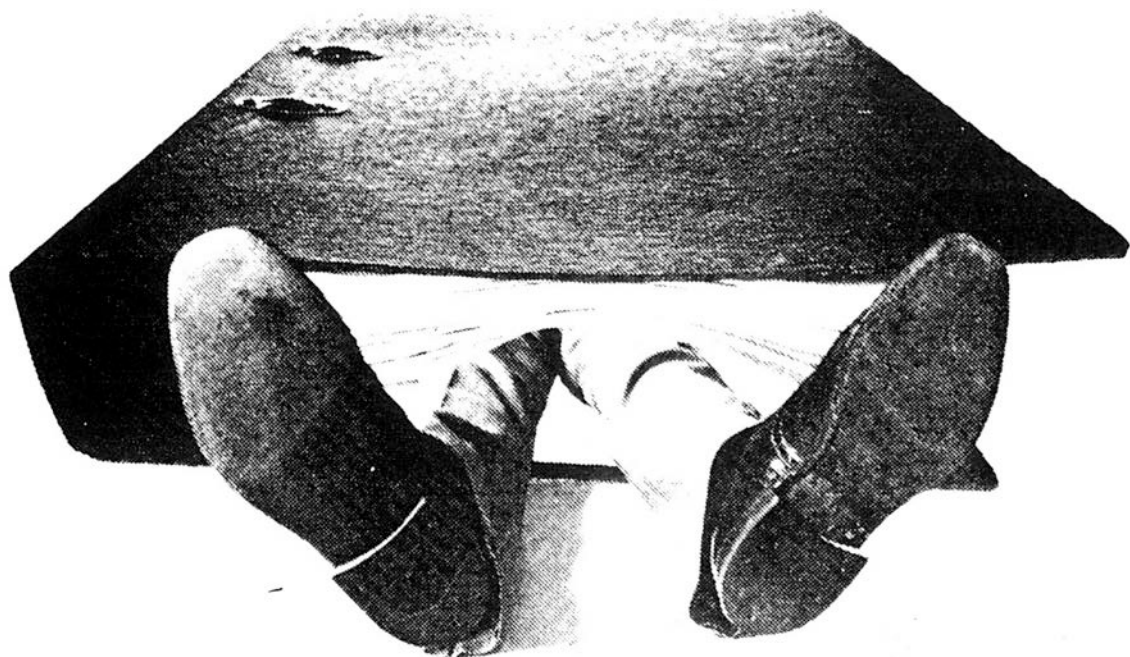
- Odola: ehun idi pare baino azkarragoa.
- Bertzeen minak hatx? gutxi.
- Arrosen ondoan dagonak, haren usainetik zerbait hartzen.
- Lasto su, laster su.
- Keari ihes egiteko, ez sar suaren erdian
- Iguzki berak horma urtzen eta buztina gogortzen.
- Ondu gabe, fruitu guztiak kirets.
- Emaztekiak itzala iduri: segi ezazu, ihesi doa; ihes egiozu, ondolik duzu.
- Andreak pipari, adios etxeari.
- Atso zaharra milinfrin, hire bentak egin din; hortzak ere joan zizkin, deabru zahar bat dirudin.
- Erraiten duenak behar ez dena, entzun dezake nahi ez duena.
- Ixiltzen dakienak, aski daki.
- Hitz gutti eta hek onak.
- Hitza ahotik atera baino lehen, bi buelta emazkiok mihiari.
- Bertze ama ona, norberea ainitzez ohea.
- Aurak hazi, nekeak hasi.
- Aurak ez badu nigarrik, ez dik edanen titirik.
- Etxean ikusia, umeak ikasia.
- Soldadua, amaren seme galdua.



1. zakua
2. ondooa
3. itzala
4. leialua
5. behi errapea
6. dirua
7. aziala
8. intxaurra
9. xinaurria
10. hilkutxa
11. ortatza



droga «hemen bizi da» (2.)



"Porroa":

Porroaren inguruan dagoen guzia aztertzea garrantzitsua da. Egiten duen kaltea toxikoa baino soziologikoa da, toxikoen artean ez baita alkohola bezain kaltegarriarik. Beraz, benetazko arriskua "drogaren soziologian" datza.

"Porroa" kontsumitzea eta legestatzearen aurka baldin banago horregatik da. Nere ustez, harresi hori kentzen badugu, honekin batera "porroa" erretzeak suposatzen duen arauen aurkako desafioa desagertaraziko genuke eta honen ondorioz, gaztearen gizartearekiko enfrentamenduan agresibitatea areagotuko litzateke eta desafioaren helburua droga gogorragoa litzateke.

Beraz "kostoa"ren trafikoa sozializatzea, nere ustez okerra izan daiteke, areago, porro kontsumoari "brida askatzea" "zaldia" jomugara azkarrago heldadin laguntzea izan daiteke.

HEROINA

Heroinomanoa jabetu egiten da "txute" gorputzaren narriadura eta ezabapena azkartzen duenaz. Badaki "infinetua" eta "hutsaren zuloa" somatzera "ausartzen" direnen artean hepatitis a ugari dela, baita sobredosisa eta buruhiltzea (gero eta maizago).

Guzti honek bultzatzen ditu heroi eta biktimaren artean dagoen jarrera sozialera eta sentimentu horrek sortzen du

heroinomanoarengan bere buruarekiko oso irudi ona. Egoera honek, edozein terapiaren bidez sendatzea oso zaila egiten duelarik. Zeren eta, murgilduta dagoen "autosufizientzia"ren pareko kontrapartidak eskatzen bait ditu.

"Piko"ari ekitea "yonki"arentzat bihurkeria antisoziala da. Abentura eta zorabioa bilatzen ditu, heriotza edo paradisuaren aurrean heroi funanbulaz egiten da.

"Yonkia" maila sozial guztietatik sortzen da. Honengatik heroinarekiko duen erlazioa ez da menpekotasuna bakarrik, eragintza ekonomikoa bihurtzen da ere.

Bilakaera:

Heroinomanoak, gehienetan, "camello" bihurtzen dira, hain zuzen ere proselitismoari ekiten diote, heuren abastua ziurtatzeko merkatua hedatu behar dutelako.

Honek zirkulu bat sortzen du, zirkulu hau hasten da heroinomanoak droga erosten duenean; droga saltzen du, droga jaten du, drogatik jaten du eta azkenean drogak jan egiten du bera.

Zirkulu ikaragarri eta makabro honek, espainol estatuan 140.000 milioi pzt. baino haundiagoa den potentzial ekonomikoa sortarazten du. Horren altuak diren zifra horietara heltzen da, drogak jatorrizko prezioa ehunera biderkatzen bait du. Honek, "Yonkia" delikuentziara bul-

tzatzen du.

Delikuentziak gertzelari aldizkako ikustaldiak egitea dakar eta han mota guztietako delikuenteeekin erlazionatzea. Horrela, denbora pasata gero, "yonkia" armatua aurkitzen dugu eta delikuentea berriz, drogaren munduan sartua.

MERKATUA;

Drogaren merkatuan trafikante txikien papera ez da horrenbeste ekonomia mailakoa, baizik eta haien "lana" honetan dago: droga batzuetatik besteetara pasatzen laguntzean. Arrazoia da trafikante txikiak ez daudela (gehienetan) droga bakar batetan "espezializatuta", zeren kontsumitzaileari haletako edozein eskeintzen bait diote.

Garbi dago, droga ezlegalen merkatuak garrantzizko papera jokatzeko duela "gazte biolentzia" deitzen dutena sakabana-tzeko. Izan ere, sistema honek, etorki-zun sozioprofesional iluna duten milaka gazte, boterearekin gatazkan dagoen uni-bertso baten aurrean paratzen bait ditu eta hau zirkuitu ekonomiko batekin lo-

tzen da neurri batetan haien bizitzan dauden behar eta miseriak "estaliz".

HELBURU SOZIOLOGIKOA:

Honengatik argi eta gerbi zera esatera ausartzen naiz: hau dela estatu espaino-lean "benetazko boterea" erabiltzen duen sistema, bere instituzioen bidez gizarte zati baten portaera, kimikoki "kontrolatzea" iritsiz.

Bereziki, Euskal Herriari aplikatuz honetan bihurtzen da, sistema honen lehen helburua: Euskal Askapen Nazionalerako Mugimenduarekin lotura duen gaurko gazteak eta datozenak, deslotzea eta baztertzea.

Beraz, etsaiak erabiltzen dituen metodoak kontutak hartu behar ditugu. Bakarrik, etsaia eta berak erabiltzen dituen armak ezagutuz, bururatu ahal dugu, garaitzeko posibilitateaz.

Arazoa kalean dago. Hemen bizi da. Euskal Herrian. Bakarrik guk, prest bagaude konpodu ahal dugu. Oraingoz...

J. Etxebeltzea.

